

ECO **WEEDKILLER**

Varaosakirja
Spare parts book
Ersatzteilbuch

PRO10 & PRO20 DUAL

EWK FINLAND OY
Venakontie 4, 74130 Iisalmi
Business ID: FI31531998

Sisällys / Content / Inhalt

KV13081 –Varustelu suoja pellit / Assembly cover plates / Montageabdeckplatten	4
KV12357 – Varustelu runko / Frame assembly / Montagerahmen	9
KV13100 –Ohjaussähkö / Control box / Kontrollkasten	11
KV13157 – Metalliosat runko / Metal parts frame / Metallteile Rahmen.....	12
KV12937 – Kokoonpano vesilinja / Assembly water line / Montagewasserleitung	13
KV12935 – Korkeapainelinja / High pressure line / Hochdruckleitung.....	14
KV12931 – Imulinja 2 / Suction line 2 / Saugleitung 2	17
KV12933 – Paluulinja 2 / Return line 2 / Rückleitung 2.....	18
KV12845 – Varustelu boiler 1 / Assembly boiler 1 / Montagekessel 1	19
KV12361 -Varustelu boiler 2 / Assembly boiler 2 / Montagekessel 2.....	21
KV12273 – Varustelu moottori / Assembly motor / Montagemotor.....	23
KV12281 – Hatz 1D81	25
KV12813 – Varustelu pumppu / Assembly pump / Montagepumpe	26
KV12939 – Varustelu kalkinpoisto / Assembly descaling / Entkalkung der Baugruppe.....	28
KV12881 – Polttoainelinja 1 / Fuel line 1 / Kraftstoffleitung 1.....	30
KV12929 – Polttoainelinja 2 / Fuel line 2 / Kraftstoffleitung 2.....	33
KV11765 – Varustelu vesisäiliö / Water tank assembly / Wassertankbaugruppe	35
KV12949 – Imulinja 1 / Suction line 1 / Saugleitung 1	37
KV12951 – Paluulinja 1 / Return line 1 / Rückleitung 1	39
KV13133 – Varustelu tuplasäiliöteline.....	40
KV13173 – Imulinja tuplasäiliö / Suction line double tank / Saugleitung Doppeltank	42
KV13175 – Paluulinja tuplasäiliö / Return line double tank / Rücklaufleitung Doppeltank	45
KV11851 – Varustelu letkukela / Assembly hose reel / Montageschlauchtrommel - ¼” 80m.....	46
KV12953 – Varustelu letkukela / Assembly hose reel / Montageschlauchtrommel - 3/8” 40m.....	47
KV11861 – Varustelu täyttövesikela / Hose reel water fill / Wasserfüllung der Schlauchtrommel.....	48
KV11829 – Letkukela / Hose reel / Schlauchaufroller.....	49
KV12857 - Käsittelyvarsi / Treatment lance / Behandlungslanze 250mm.....	50
KV12955 Käsittelyvarsi / Treatment lance / Behandlungslanze 500mm - 2	51
KV12957 – Käsittelyvarsi / Treatment lance / Behandlungslanze 500mm - 1	52
KV12863 –Painepesuvarsi / Pressure washer lance / Hochdruckreiniger Lanze.....	53

Laitevalmistaja / Manufacturer / der Hersteller:

EWK FINLAND OY

www.ecoweedkiller.com

Venakontie 4, 74130 Iisalmi

FINLAND

Business ID: FI31531998

janne@ecoweedkiller.com / +358 50 571 0889

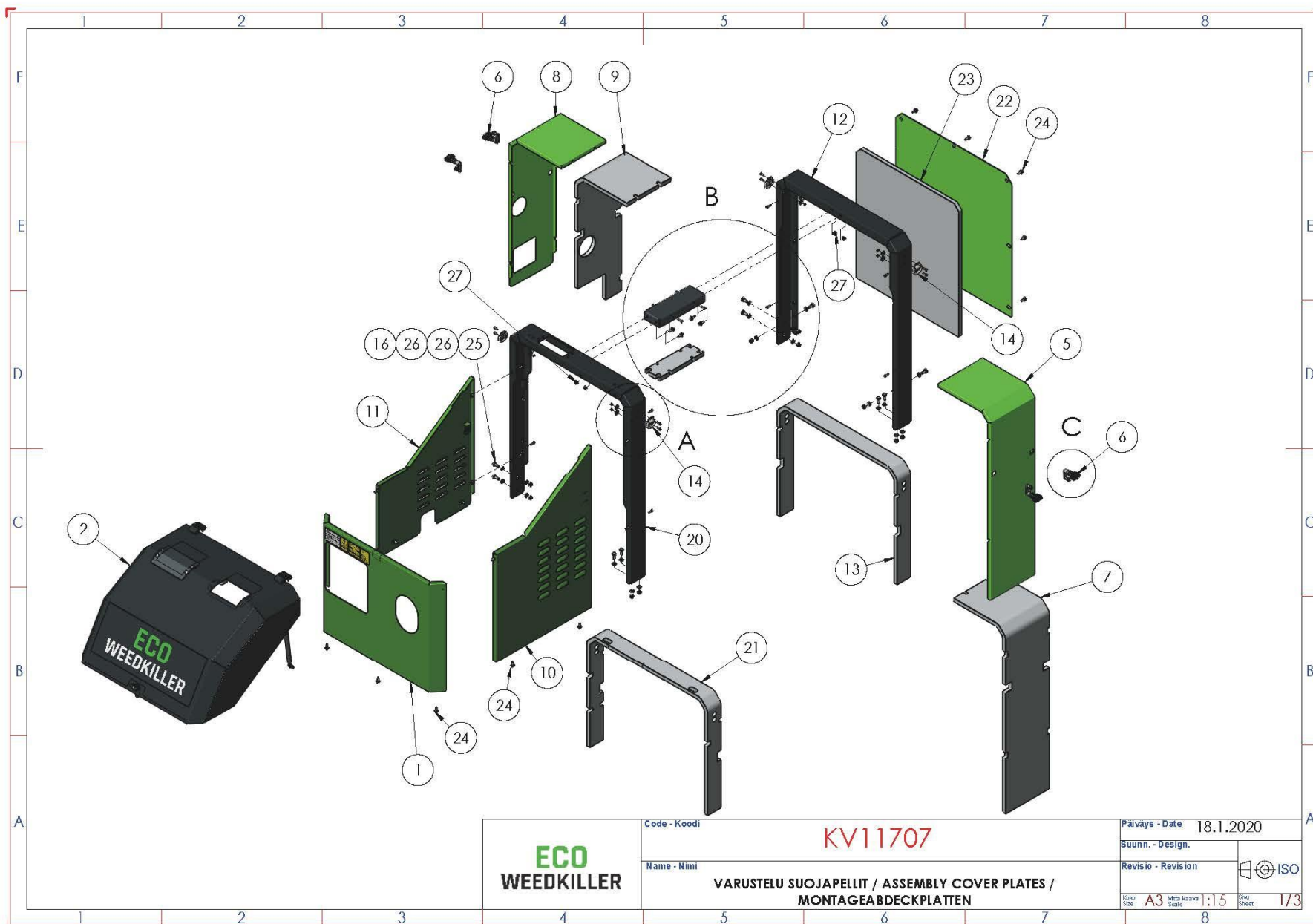
kimmo@ecoweedkiller.com / +358 50 490 0085

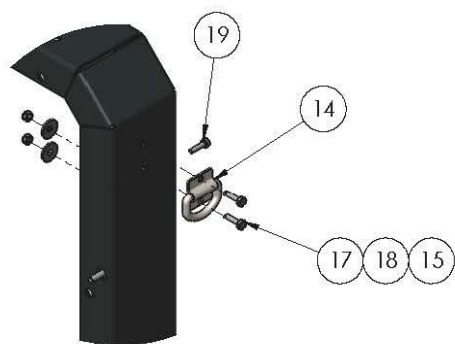
Varaosia varten, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjäsi tai laitevalmistajaan:

For spare parts, contact your local dealer or manufacturer:

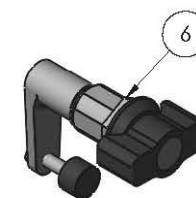
Für Ersatzteile wenden Sie sich an Ihren Händler oder Hersteller:

KV13081 –Varustelu suoja pellit / Assembly cover plates / Montageabdeckplatten

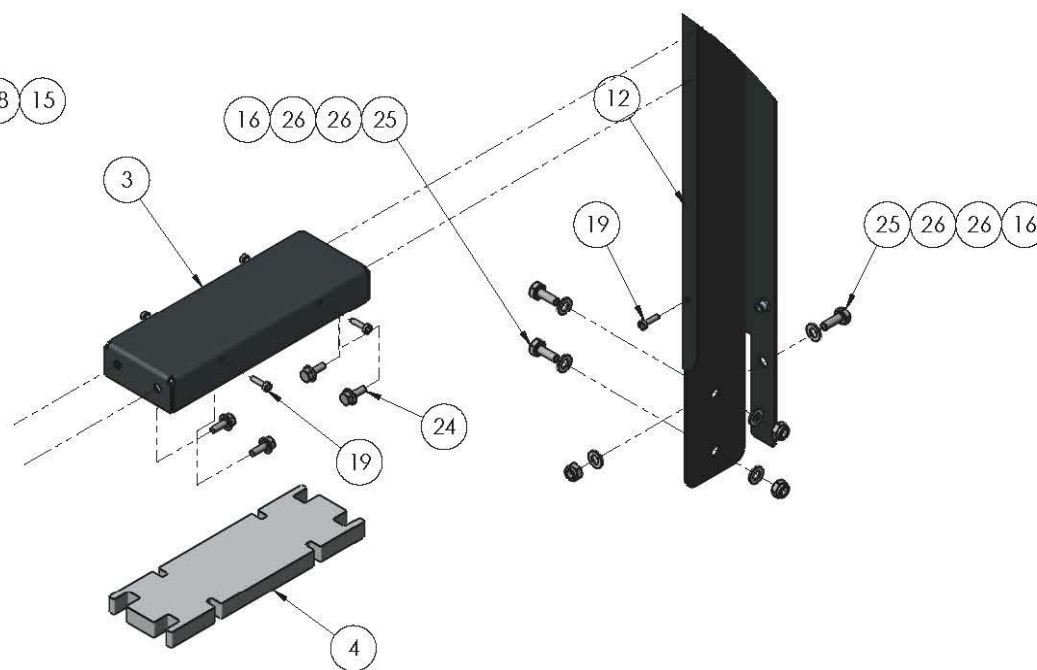




DETAIL A
SCALE 1:5



DETAIL C
SCALE 1:2



DETAIL B
SCALE 1:5

**ECO
WEEDKILLER**

Code - Koodi

KV11707

Päiväys - Date 18.1.2020

Name - Nimi

**VARUSTELU SUOJAPELLIT / ASSEMBLY COVER PLATES /
MONTAGEABDECKPLATTEN**

Suunn. - Design.

Revisio - Revision

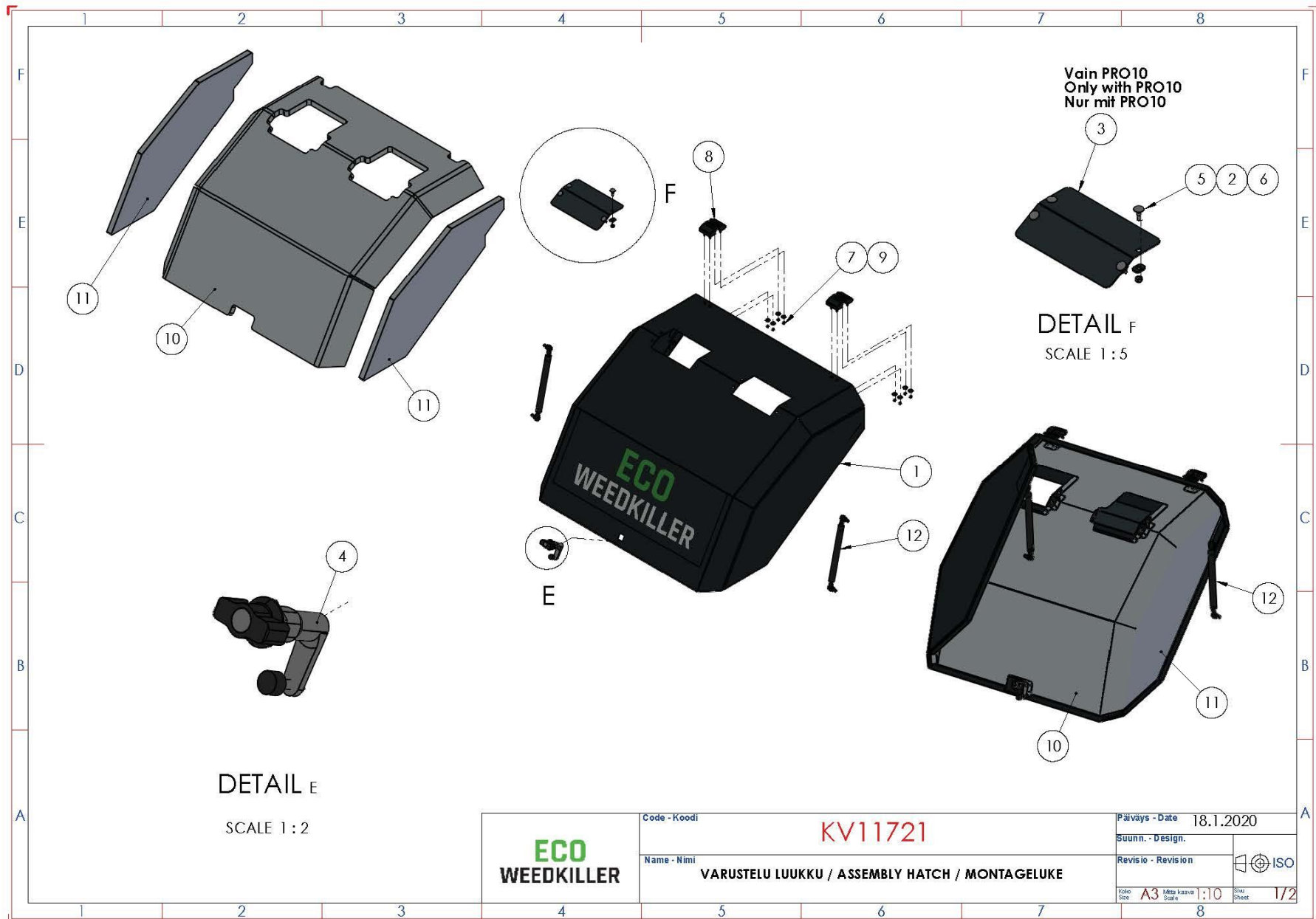


Koko Size A3 Mitta kaava Scale 1:10

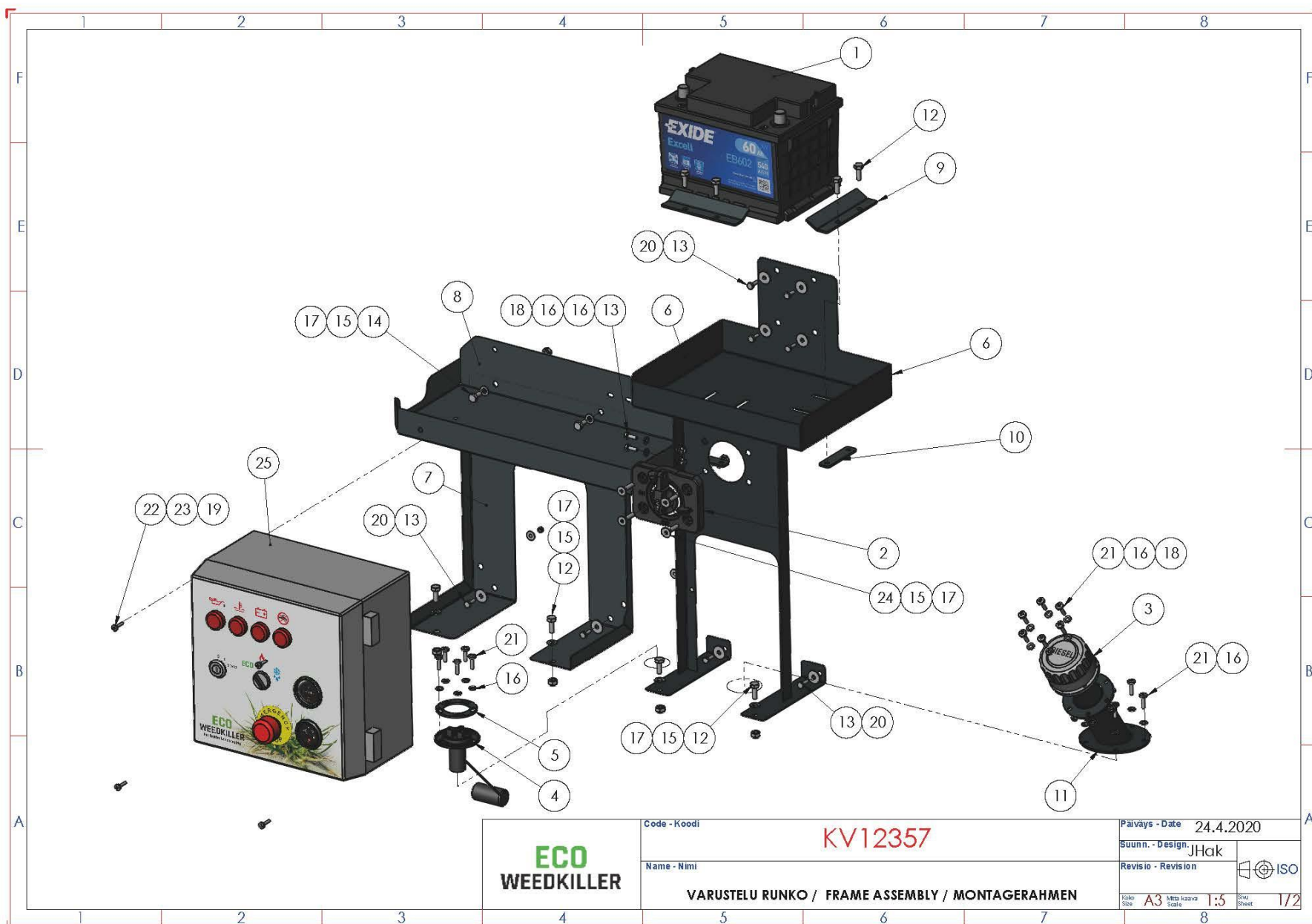
Sheet 2/3

	1	2	3	4	5	6	7	8
	ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition		QTY.
F	1	KV11711	Varustelu etupelti	Front cover plate assembly	Montage der vorderen Abdeckplatte			1
	2	KV11721	Varustelu luukku	Assembly hatch	Montageluke			1
	3	KV11457	Keskipalkki	Center bar	Mittelleiste			1
	4	KV13126	Eriste keskipalkki	Insulation center bar	Isolierung Mittelleiste			1
	5	KV11459	Takasivupelti oikea	Rear side panel right	hintere Seitenwand richtig			1
E	6	KV11727	Lukko	Lock	Sperren			4
	7	KV11745	Eriste takasivupelti oikea	Insulation rear side panel right	Isolierung hintere Seitenwand rechts			1
	8	KV11461	Takasivupelti vasen	Rear side panel left	Hintere Seitenwand links			1
D	9	KV11747	Eriste takasivupelti vasen	Insulation rear side panel left	Isolierung hintere Seitenwand links			1
	10	KV11463	Etusivupelti oikea	Front side panel right	Vorderseite seitlich rechts			1
	11	KV11471	Etusivupelti vasen	Front side panel left	Vorderseite seitlich links			1
	12	KV11477	Tukikaari 1	Support arch 1	Stützbogen 1			1
	13	KV11755	Eriste tukikaari 1	Insulation support arch 1	Isolationsstützbogen 1			1
	14	KV11757	Sidontalenkki	Binding loop	Bindungsschleife			4
	C	15		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M6 DIN 985	
16			LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M10 DIN 985		10
17		DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x20 DIN 933		8
18			KORILAATTA	Washer		M6 DIN 440		8
19			KUUSIOKOLORUUVI			M6x20 DIN 6912		12
B	20	KV11487	Tukikaari 2	Support arch 2	Stützbogen 2			1
	21	KV11759	Eriste tukikaari 2	Insulation support arch 2	Isolierstützbogen 2			1
	22	KV11495	Takapelti	Back panel	Rückwand			1
	23	KV11749	Eriste takapelti	Insulation back panel	Isolationsrückwand			1
	24	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921		24
	25	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M10x25 DIN 933		10
	26		ALUSLAATTA	Washer		M10 DIN 125		20
A	27		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985		4
				ECO WEEDKILLER Code - Koodi KV11707 Name - Nimi VARUSTELU SUOJAPELLIT / ASSEMBLY COVER PLATES / MONTAGEABDECKPLATTEN Päiväys - Date 18.1.2020 Suunn. - Design. Revisio - Revision ISO Koko - Size A3 Mittakaava - Scale 1:10 Sivu - Sheet 3/3				
	1	2	3	4	5	6	7	8

KV11721 – Varustelu luukku / Assembly hatch / Montageluke



KV12357 – Varustelu runko / Frame assembly / Montagerahmen

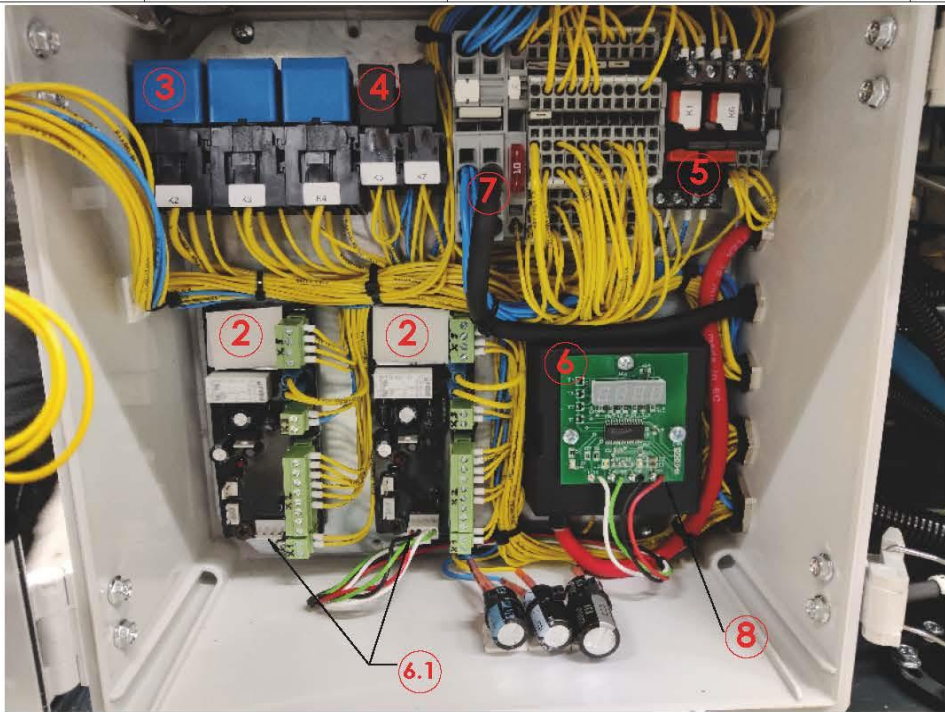


	1	2	3	4	5	6	7	8	
	ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.		
F	1	KV13080	Akku	Battery	Batterie	12V 60Ah	1	F	
	2	KV13110	Päävirtakytkin	Main switch	Hauptschalter		1		
	3	KV13052	Korkki dieselsäiliö	Diesel tank cap	Dieseltankdeckel		1		
E	4	KV13112	Kohoanturi diesel	Level sensor diesel	Füllstandsensor Diesel		1		
	5	KV11395	Tiivisteprikka	Sealing washer	Dichtungsring		1		
	6	KV11379	Akkuteline	Battery stand	Batterieständer		1		
	7	KV11377	Ohjausboksiteine	Control box stand	Schaltkastenständer		1	E	
	8	KV11391	Työkalulaatikko	Toolbox	Werkzeugkasten		1		
	9	KV11393	Akkukiinnike 1	Battery bracket 1	Batteriehalterung 1		2		
D	10	KV11399	Akkukiinnike 2	Battery bracket 2	Batteriehalterung 2		2		
	11	KV11369	Täyttökaula	Filling neck	Hals füllen	Diesel	1		
	12	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x20 DIN 933	8	D	
	13	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x16 DIN 933	10		
	14	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x16 DIN 933	2		
	15		ALUSLAATTA	Washer		M8 DIN 125	10		
C	16		ALUSLAATTA	Washer		M6 DIN 125	20		
	17		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	10		
	18		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M6 DIN 985	8	C	
	19		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M5 DIN 985	4		
	20		KORILAATTA	Washer		M6 DIN 440	8		
	21		Ristiuraruuvi	Screw		M6x20 DIN 7985	16		
B	22		Ristiuraruuvi	Screw		M5x20 DIN 7985	4		
	23	DIN 9021	KORILAATTA	Washer		M5 DIN 9021	4	B	
	24		KUUSIOKOLORUUVI	Hex. socket countersunk head screw		M8x30 DIN 7991	4		
	25	KV13100	Ohjaussähkö	Control box	Kontrollkasten		1		
A									A
				ECO WEEDKILLER Code - Koodi KV12357 Name - Nimi VARUSTELU RUNKO / FRAME ASSEMBLY / MONTAGERAHMEN			Päiväys - Date 24.4.2020 Suunn. - Design JHak Revisio - Revision ISO Koko Size A3 Mittakaava Scale 1:10 Sivu Sheet 2/2		
	1	2	3	4	5	6	7	8	

KV13100 –Ohjaussähkö / Control box / Kontrollkasten

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV13100	Ohjaussähkö	Control box	Kontrollkasten		1
2	KV13014	Ohjauskortti 12V	Electric card 12V	Elektrische Karte	1 x PRO10, 2x PRO20 DUAL	1-2
3	KV13179	Rele	Relay	Relais	K2, K3, K4	
4	KV13181	Rele	Relay	Relais	K5, K7	
5	KV13183	Rele	Relay	Relais	K1, K6	
6	KV13185	LED-paneeli	LED-panel	LED-panel		
7	KV13187	Sulake	Fuse	Sicherung		
8	KV13189	Pääsulake	Main fuse	Hauptsicherung	Kannen alla / below the cover / Unter der Abdeckung	





ECO WEEDKILLER		KV13100	Paivays - Date 24.4.2020 Suunn. - Design. Revisio - Revision ISO
Code - Koodi Name - Nimi OHJAUSSÄHKÖ / CONTROL BOX / KONTROLLKASTEN		Koko - Size A3 Mitta - Scale 1:2 Sivut - Sheet 1/1	

KV13157 – Metalliosat runko / Metal parts frame / Metallteile Rahmen

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV11343	RUNKO	FRAME	Grundrahmen		1
2	KV11365	Kansilevy	Cover plate	Deckplatte		1
3	KV11367	Pohjasuoja	Bottom cover	Untere Abdeckung		1
4	KV11389	Kiinnityslevy boilerit	Fastening plate boilers	Befestigungsplattenkessel		1
5	KV11595	Letkukelateline	Hose reel rack	Schlauchaufroller		1
6	KV11583	KIINNIKE 1	FASTENER 1	Befestigung 1		1
7	KV11589	KIINNIKE 2	FASTENER 2	Befestigung 2		1
8		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M8x20 DIN 603	8
9		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	8
10	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921	8
11	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M6x16 DIN 6921	20

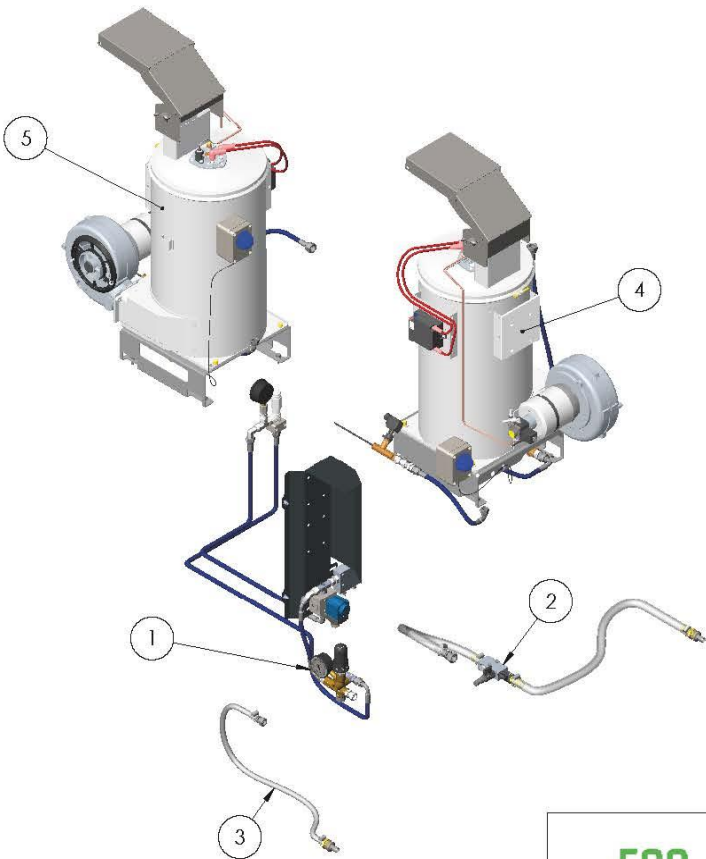
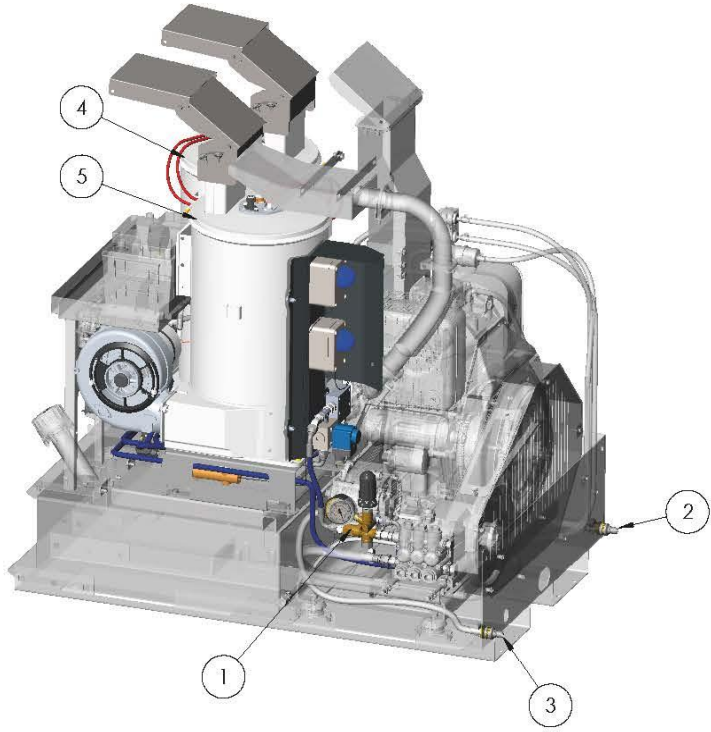
DETAIL D
SCALE 1 : 10

	Code - Koodi	KV13157	Päiväys - Date	18.1.2020
	Name - Nimi	METALLIOSAT RUNKO / METAL PARTS FRAME / METALLTEILE RAHMEN	Suunn. - Design.	
			Revisio - Revision	
			ISO	

Koko - Size	A3	Mittakaava - Scale	1:20	Sivu - Sheet	1/1
-------------	----	--------------------	------	--------------	-----

KV12937 – Kokoonpano vesilinja / Assembly water line / Montagewasserleitung

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.
1	KV12935	Korkeapainelinja	High pressure line	Hochdruckleitung		1
2	KV12931	Imulinja 2	Suction line 2	Saugleitung 2		1
3	KV12933	Paluulinja 2	Return line 2	Rückleitung 2		1
4	KV12361	Varustelu boiler 2	Boiler 2 assembly	Montage Kessel 2	Vain /only with/ nur mit Pro20 Dual	1
5	KV12845	Varustelu boiler 1	Boiler 1 assembly	Montage Kessel 1		1



KV12937

KOKOONPANO VESILINJA / ASSEMBLY WATER LINE /
MONTAGEWASSERLEITUNG

Paivays - Date 7.11.2020

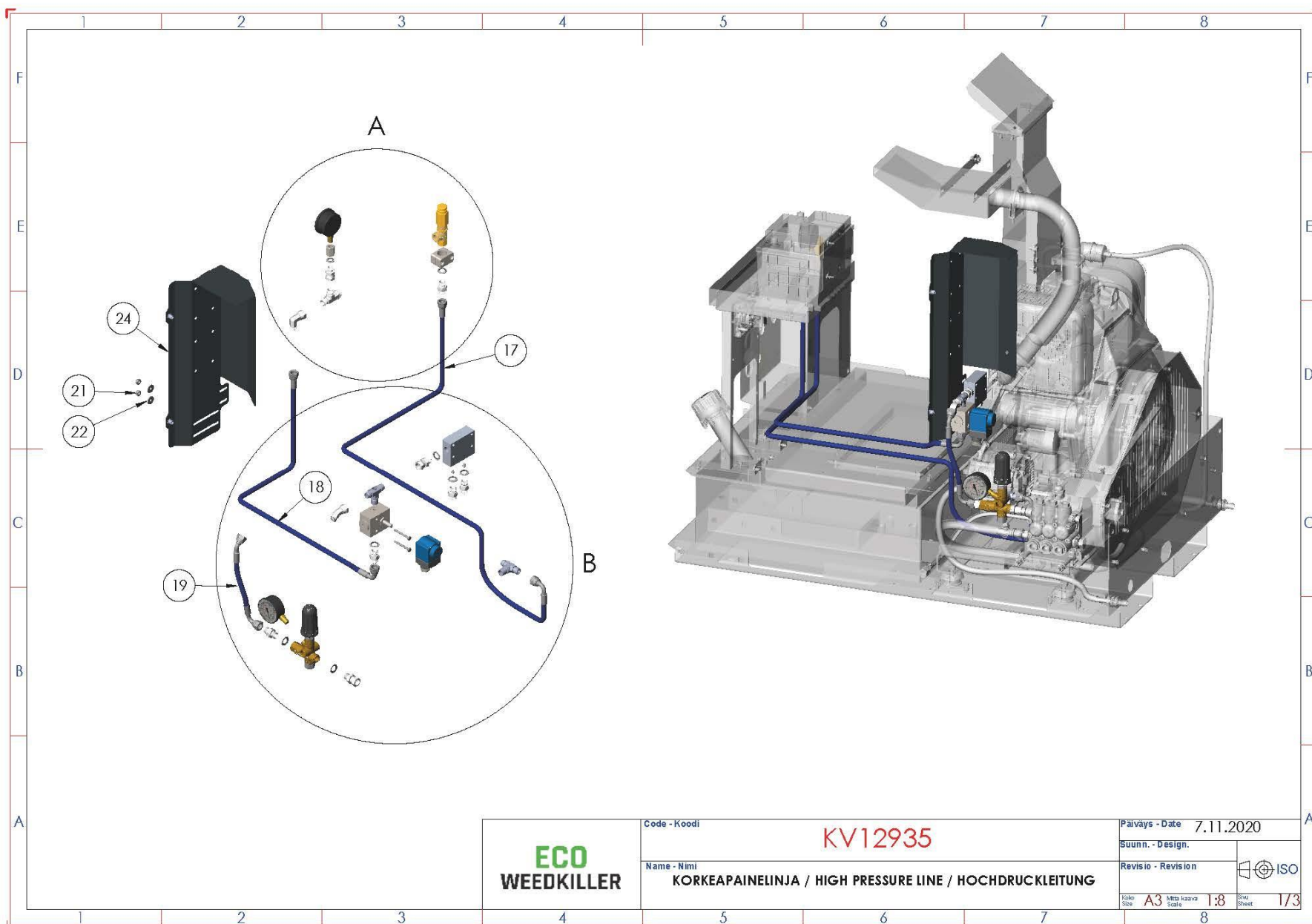
Suunn. - Design.

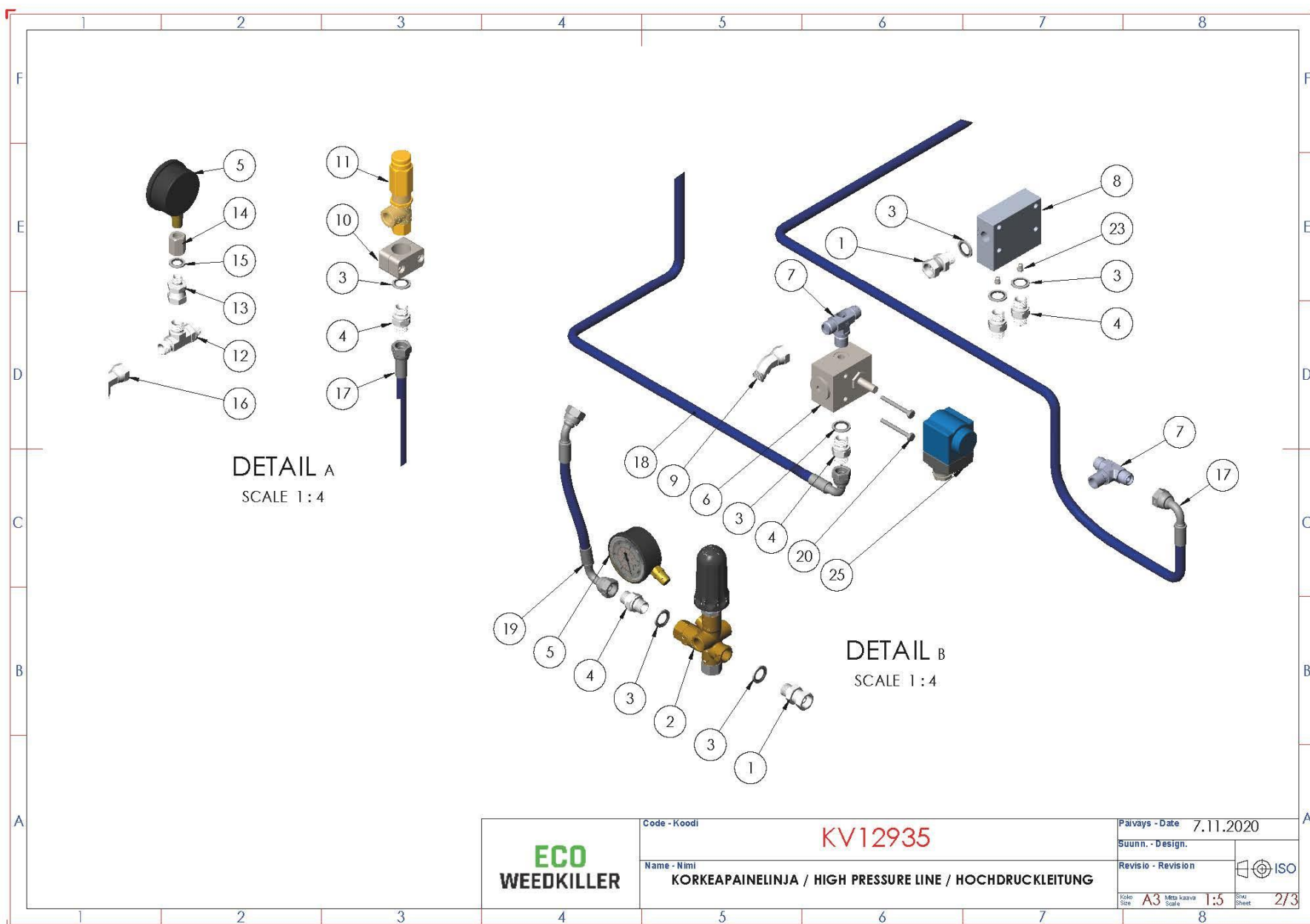
Revisio - Revision

Koko Size A3 Mitta kuva Scale 1:10

Sheet 1/1

KV12935 – Korkeapainelinja / High pressure line / Hochdruckleitung





	1	2	3	4	5	6	7	8
	ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.	
F	1	7008 06 06	Kaksoisnippa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 3/8" M x 3/8" F	2	F
	2	KV13030	VENTTIILI	VALVE	Ventil	3/8", B Y-PASS	1	
	3	5601 01 06	Kumiteräsprikka	Rubber steel washer	Gummi Stahlscheibe	3/8"	7	
E	4	7002 06 06	Kaksoisnippa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 3/8" M x 3/8" M	5	
	5	KV13032	Painemittari	Pressure gauge	Druckanzeige	0-250 bar, 1/4" M	2	
	6	KV13088	VENTTIILI	VALVE	Ventil	VDHT 3/8 E NO	1	
D	7	7413 06 06	T-nippa	T-adaptor	T-Adapter	BSP 3/8" M x M x M	2	E
	8	KV13118	LOHKO	BLOCK	Block		1	
	9	7303 06 06	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	BSP 3/8" M x F 45°	1	
C	10	5390 04 25	Putkikiinnike	Pipe clamp	Rohrschelle	Ø 25mm	1	
	11	KV12315	VENTTIILI	VALVE	Ventil	VS220, 3/8" F BSP	1	
	12	7414 06 06	L-nippa	L-adaptor	L-Adapter	BSP 3/8" M x M x M	1	D
B	13	7008 04 06	Kaksoisnippa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 1/4" M x 3/8" F	1	
	14	7011 04 04	LIITIN	CONNECTOR	Konnektor	BSP 1/4" F	1	
	15	5601 01 04	Kumiteräsprikka	Rubber steel washer	Gummi Stahlscheibe	1/4"	1	
A	16	7203 06 06	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	BSP 3/8" M x F 90°	1	
	17	KV13076	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PALUU 3	1	
	18	KV13066	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 7	1	C
	19	KV13054	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 1	1	
	20		Kuusioruuvi	Hex screw		M6x50 DIN 961	2	
	21		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	2	
	22		KORILAATTA	Washer		M6 DIN 440	2	
	23	KV13114	KURISTIN	RESTRICTION	Beschränkung	Ceramic 2,0mm x M6	2	
	24	KV11519	Venttiilikiinnityslevy	Valve fixture assembly	Ventilbefestigung		1	B
	25	KV13090	Kela	Coil	Spule	12V, VDHT 3/8 E NO	1	
				Code - Koodi		KV12935		Päiväys - Date 7.11.2020
				Name - Nimi		KORKEAPAINELINJA / HIGH PRESSURE LINE / HOCHDRUCKLEITUNG		Suunn. - Design.
								Revisio - Revision
						Koko Size A3 Mitto suhde Scale 1:5 Sivut Sheet 3/3		
	1	2	3	4	5	6	7	8

KV12931 – Imulinja 2 / Suction line 2 / Saugleitung 2

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	4201 08 12	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 1/2" F x 3/4" hose	1
2	5563 22 32	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	22-32 mm	4
3	KV12907	Matalapaineletku 3	Low pressure hose 3	Niederdruckschlauch 3	HNA 20 mm, L=100 cm	1
4	KV12905	Matalapaineletku 4	Low pressure hose 4	Niederdruckschlauch 4	HNA 20mm, L=52cm	1
5	5555 44 12 X1	Pikaliitin A	Quick coupling A	schnelle Kopplung A	BSP 3/4" F	1
6	5074 12 12	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	19 mm x 3/4" M	1
7	KV12895	LOHKO	BLOCK	Block	2 x BSP 1/2" F - 4 x BSP 1/4" F	1
8	5C103205152	Paineilmanippa	Compressed air nipple	Druckluftnippel	1/4" M	1
9	KV12913	Palloventtiili	Ball valve	Kugelhahn	BSP 1/4" F x M	1
10	7503 00 04	TULPPA	PLUG	Stecker	BSP 1/4" M	3
11	5074 08 12	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	19 mm x BSP 1/2" M	2
12	KV12897	Palloventtiili	Ball valve	Kugelhahn	BSP 1/2" M x F	1
13	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x35 DIN 933	2
14		ALUSLAATTA	Washer		M6 DIN 125	2

Code - Koodi

KV12931

Name - Nimi

IMULINJA 2 / SUCTION LINE 2 / SAUGLEITUNG 2

Paivays - Date

17.11.2020

Suunn. - Design.

Revisio - Revision

Koko - Size

A3

Mitta kaava - Scale

1:5

Sheet

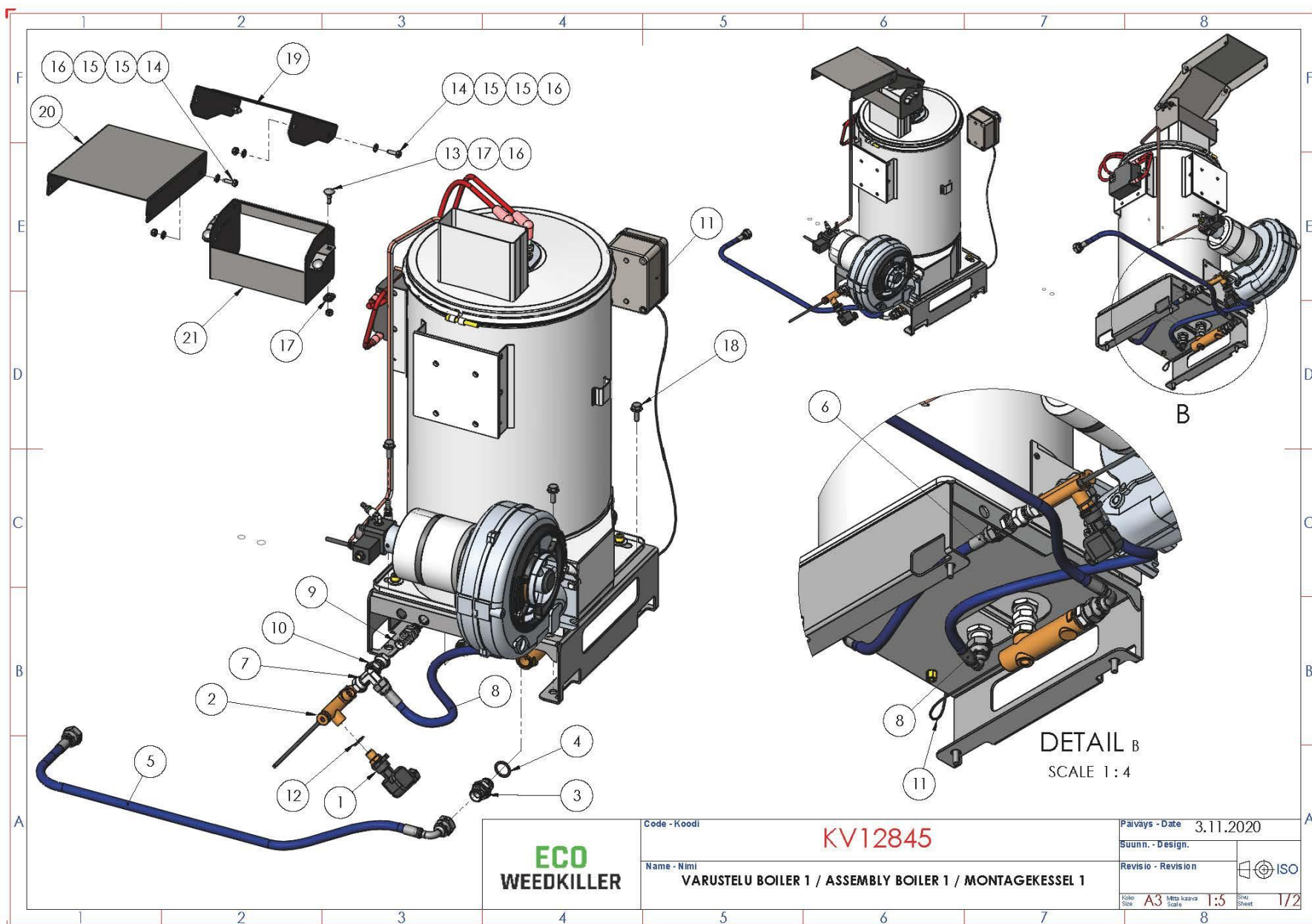
1/1

KV12933 – Paluulinja 2 / Return line 2 / Rückleitung 2

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	4201 06 08	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 3/8" F x 1/2"	1
2	5563 15 24	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	15-24 mm	2
3	KV12909	Matalapaineletku 5	Low pressure hose 5	Niederdruckschlauch 5	HNA 12mm, L=85cm	2
4	5555 44 12 X1	Pikaliitin A	Quick coupling A	schnelle Kopplung A	BSP 3/4" F	1
5	5074 12 08	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	13mm x 3/4" M	1

	Code - Koodi	KV12933		Paivays - Date	17.11.2020
	Name - Nimi	PALUULINJA 2 / RETURN LINE 2 / RÜCKLEITUNG 2		Suunn. - Design.	
				Revisio - Revision	ISO
				Koko Size	A3
				Mittu kuvaus Scale	1:5
				Sivu Sheet	1/1

KV12845 – Varustelu boiler 1 / Assembly boiler 1 / Montagekessel 1



	1	2	3	4	5	6	7	8	
	ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.		
F	1	KV13010	Painekytin	Pressure switch	Druckschalter	BSP 1/4" M	1	F	
	2	KV13008	Virtauskytkin	Flow switch	Durchflussschalter	BSP 3/8" M x F	1		
	3	7002 08 08	Kaksoisnipa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 1/2" M x M	1		
	4	5620 21 27	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1		
	5	KV13060	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 4	1		
	6	KV13056	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 2	1		
E	7	7203 06 06	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	BSP 3/8" M x F 90°	1	E	
	8	KV13058	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 3	1		
	9	7090 06 06	Nippa	Adaptor	Adapter	BSP 3/8" M x M	1		
	10	7007 06 06	Kaksoisnipa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 3/8" F x F	1		
	11	KV13108	Termostaatti	Thermostat	Thermostat	Complete	1		
D	12	5601 01 04	Kumiteräsprikka	Rubber steel washer	Gummi Stahlscheibe	1/4"	1	D	
	13		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M6x20 DIN 603	4		
	14	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x16 DIN 933	4		
	15		ALUSLAATTA	Washer		M6 DIN 125	8		
	16		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M6 DIN 985	8		
	17	KV11453	Aluslevy horni	Washer exhaust guide	Unterlegscheibe Auspuffführung		4		
C	18	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921	4	C	
	19	KV11443	Savuohjuri 1	Exhaust guide 1	Auspuffführung 1		1		
	20	KV11445	Savuohjuri 2	Exhaust guide 2	Auspuffführung 2		1		
	21	KV11433	Kaulus savuohjuri	Flange exhaust guide	Flansch Auspuffführung	Boiler 1	1		
B									B
A									A
	1	2	3	4	5	6	7	8	



Code - Koodi

KV12845

Päiväys - Date

3.11.2020

Suunn. - Design.

Name - Nimi

VARUSTELU BOILER 1 / ASSEMBLY BOILER 1 / MONTAGEKESSEL 1

Revisio - Revision

ISO

Koko Size

A3

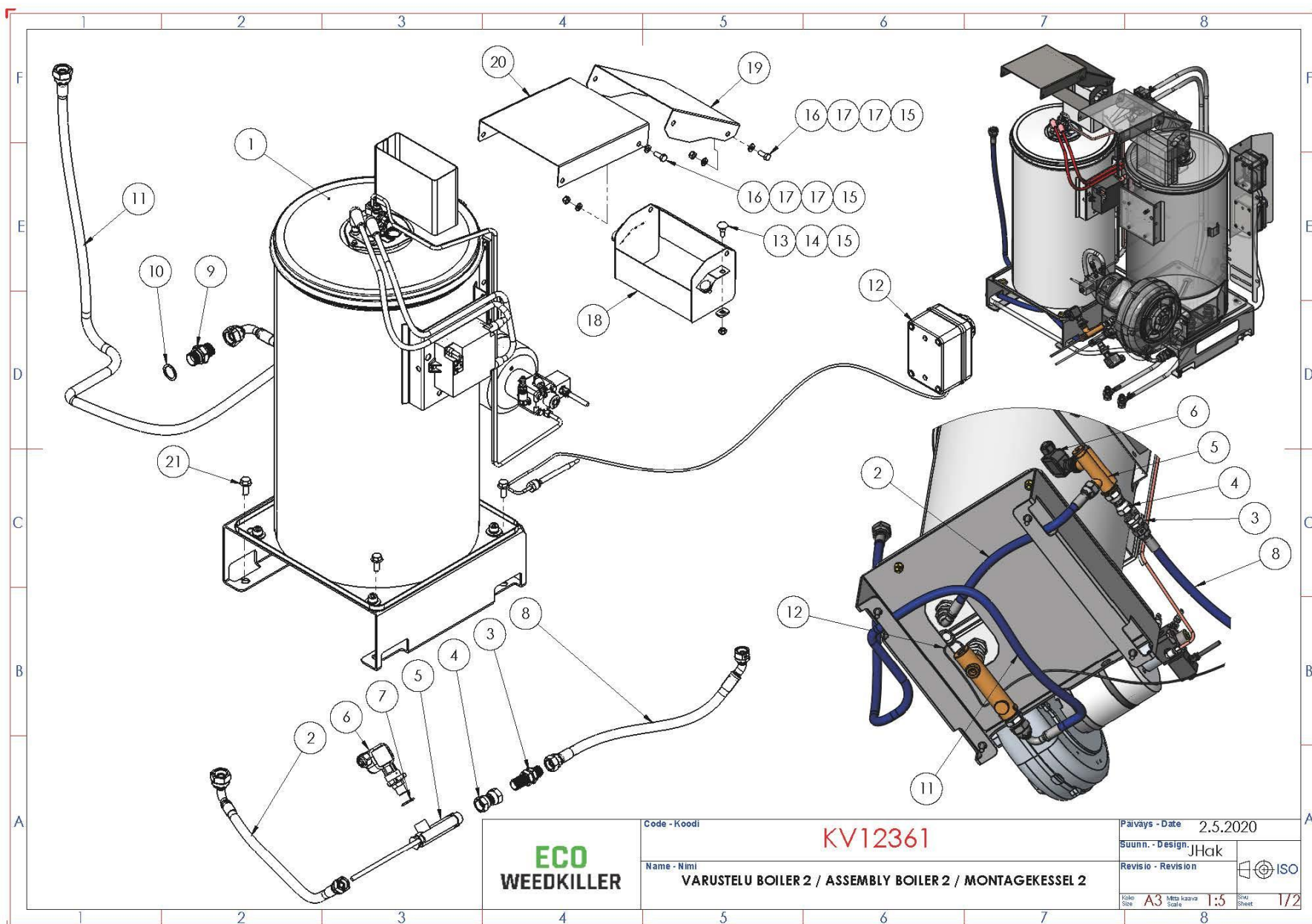
Mittakaava Scale

1:10

Sheet Sheet

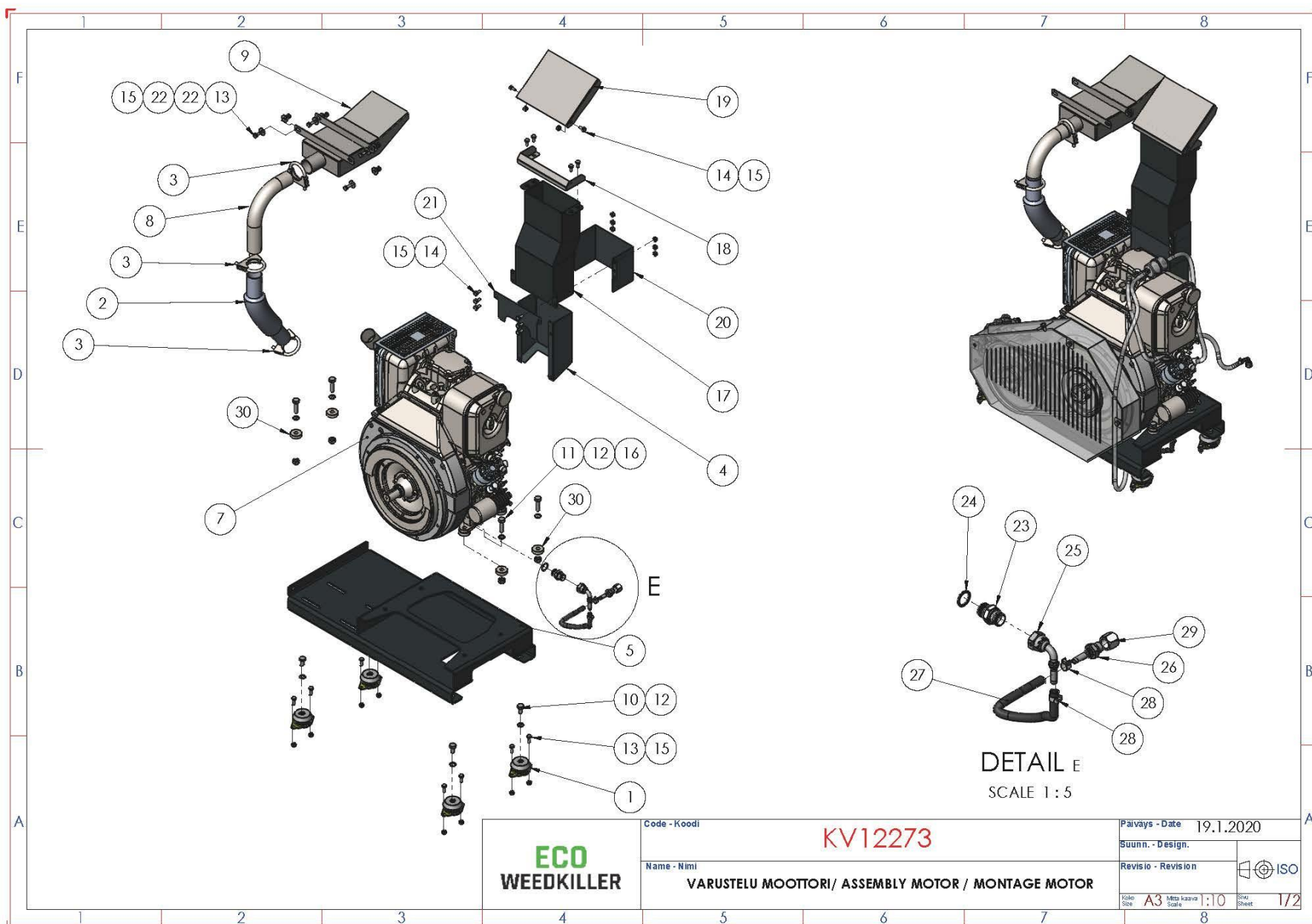
2/2

KV12361 -Varustelu boiler 2 / Assembly boiler 2 / Montagekessel 2



	1	2	3	4	5	6	7	8
ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.		
F	1	KV13002	Boileri	Boiler	Kessel	20 ltr, 12V	1	
	2	KV13062	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 5	1	
	3	7090 06 06	Nippa	Adaptor	Adapter	BSP 3/8" M x M	1	
	4	7007 06 06	Kaksoisnippa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 3/8" F x F	1	
	5	KV13008	Virtauskytkin	Flow switch	Durchflussschalter	BSP 3/8" M x F	1	
	6	KV13010	Painekytkin	Pressure switch	Druckschalter	BSP 1/4" M	1	
E	7	5601 01 04	Kumiteräsprikka	Rubber steel washer	Gummi Stahlscheibe	1/4"	1	
	8	KV13056	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 2	1	
	9	7002 08 08	Kaksoisnippa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 1/2" M x M	1	
	10	5620 21 27	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1	
	11	KV13064	Korkeapaineletku	High pressure hose	Hochdruckschlauch	EWK-PAINE 6	1	
D	12	KV13108	Termostaatti	Thermostat	Thermostat	Complete	1	
	13		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M6x20 DIN 603	4	
	14	KV11453	Aluslevy homi	Washer exhaust guide	Unterlegscheibe Auspuffführung		4	
	15		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M6 DIN 985	8	
	16	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x16 DIN 933	4	
	17		ALUSLAATTA	Washer		M6 DIN 125	8	
C	18	KV11449	Kaulus savuohjuri	Flange exhaust guide	Flansch Auspuffführung	Boiler 2	1	
	19	KV11443	Savuohjuri 1	Exhaust guide 1	Auspuffführung 1		1	
	20	KV11445	Savuohjuri 2	Exhaust guide 2	Auspuffführung 2		1	
	21	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921	4	
B								
A								
				Code - Koodi KV12361		Päiväys - Date 2.5.2020		
			Name - Nimi VARUSTELU BOILER 2 / ASSEMBLY BOILER 2 / MONTAGEKESSEL 2		Suunn. - Design JHak			
					Revisio - Revision			
					Koko A3		Mittakaava 1:20	Sheet 2/2

KV12273 – Varustelu moottori / Assembly motor / Montagemotor



1	2	3	4	5	6	7	8
ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.	
F 1	KV12305	Tärinäeristin	Vibration damper	Stoßdämpfer		4	F
2	KV12307	Joustoputki	Flex pipe	Flexrohr		1	
3	KV12309	Pakoputken klemmari	Clamp exhaust pipe	Auspuffrohr festklemmen		2	
E 4	KV11553	Ohjuritely	Guide plate	Führungsplatte		1	E
5	KV11555	Kiinnityspeti	Mounting bed	Montagebett		1	
6	KV11569	Suojalevy lauri	Cover plate alternator	Abdeckplattengenerator		1	
7	KV12281	MOOTORI	MOTOR	Motor	HATZ 1D-81	1	
8	KV13082	PAKOPUTKI	EXHAUST PIPE	Auspuffrohr	90° ELBOW	1	
9	KV11497	Savukanava moottori	Exhaust guide motor	Abgasführungsmotor		1	
D 10	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M12x20 DIN 933	4	D
11	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M12x40 DIN 933	4	
12		Nord-lock lukituslaatta	Nord Lock locking plate	Nord Lock Verriegelungsplatte	NL12	8	
13	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x20 DIN 933	11	
14	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x16 DIN 933	9	
15		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	17	
16		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M12 DIN 985	4	
C 17	KV11511	Ohjurikanava	Guide funnel	Führungstrichter		1	C
18	KV11529	KAULUS	COLLAR	Kragen		1	
19	KV11531	Ilmaohjuri	Air guide	Luffführung		1	
20	KV11533	Välihorni	Middle flue	Mittlerer Kamin		1	
21	KV11535	Välihorni 2	Middle flue 2	Mittlerer Kamin 2		1	
22	DIN 9021	KORILAATTA	Washer		M8 DIN 9021	2	
B 23	7019 08 22	Kaksoisnipa	Straight adaptor	Gerader Adapter	M22x1,5 x BSP 1/2" M	1	B
24	5620 21 27	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1	
25	4203 08 06	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 1/2" F x 3/8" hose 90°	1	
26	4202 06 06	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 3/8" F x 3/8"	1	
27	KV12925	LETKU	HOSE	Schlauch	Motor oil, 10 mm, L=75 cm	1	
28	5561 00 13	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	13 mm	2	
29	7502 00 06	Hattu	Hat	Hut	G 3/8" M	1	
A 30	KV13306	Välipekka	Spacer	Abstandshalter		4	A
			Code - Koodi		KV12273		
			Name - Nimi		VARUSTELU MOOTORI/ ASSEMBLY MOTOR / MONTAGE MOTOR		
			Päiväys - Date		19.1.2020		
			Suunn. - Design.				
			Revisio - Revision				
			ISO				
			A3		1:10		
			2/2				

KV12281 – Hatz 1D81

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV12277	MOOTTORI	MOTOR	Motor	HATZ 1D-81	1
2	KV12279	Ilmansuodatin	Air filter	Luftfilter	HATZ 1D-81	1
3	KV12283	Venttiilikopan tiiviste	valve cover gasket	Ventildeckeldichtung	HATZ 1D-81	1
4	KV12285	Öljynsuodatin	Oil filter	Ölfilter	HATZ 1D-81	1
5	KV13224	Kierrossäätösolenoidi	RPM solenoid	Drehzahlmagnet	HATZ 1D-81	1

ECO

WEEDKILLER

Code - Koodi

KV12281

Name - Nimi

HATZ 1D81

Paivays - Date

29.3.2020

Suunn. - Design

JHak

Revisio - Revision

Koko - Size

A3

Mitta - Scale

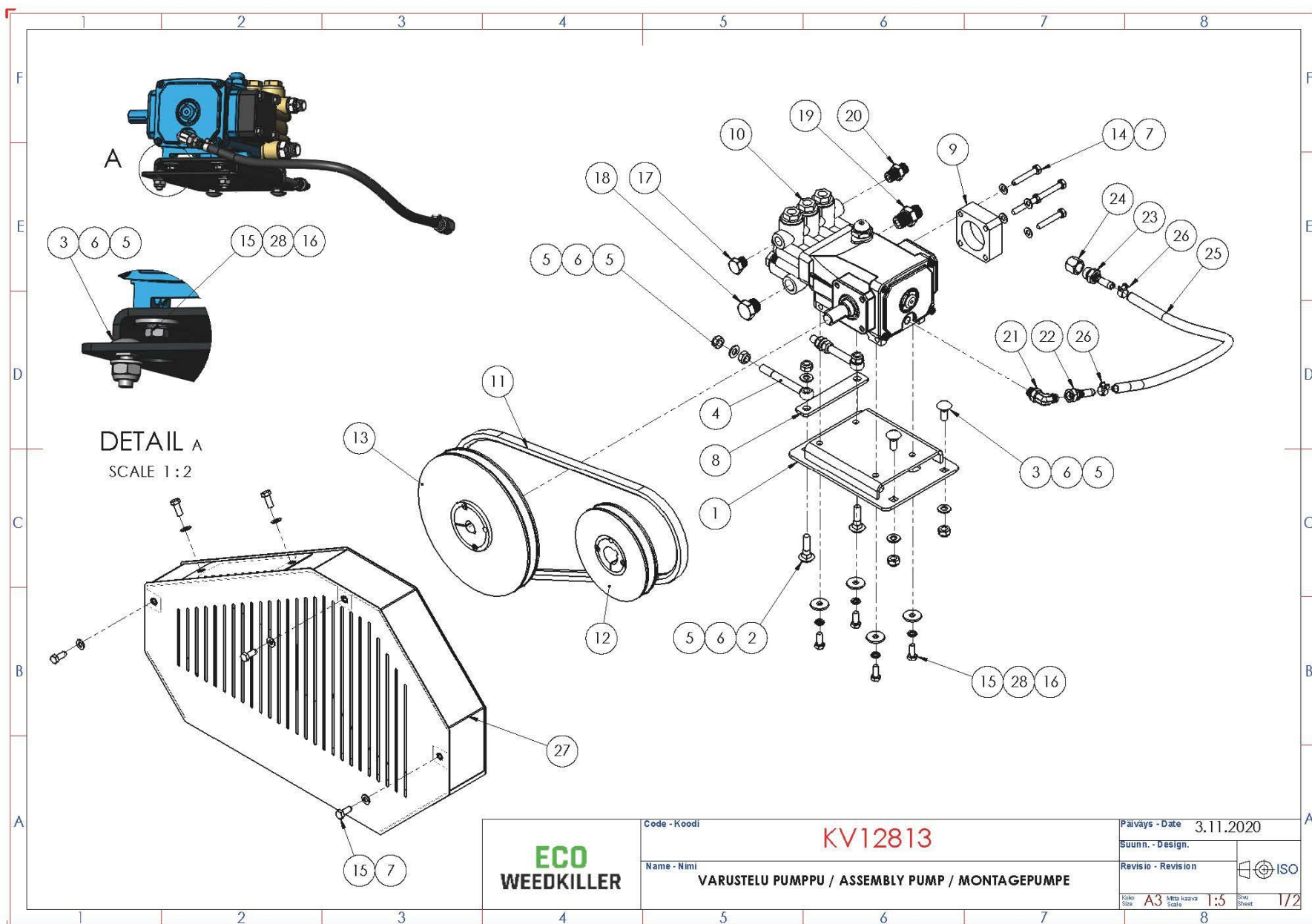
1:5

Sheet

1/1

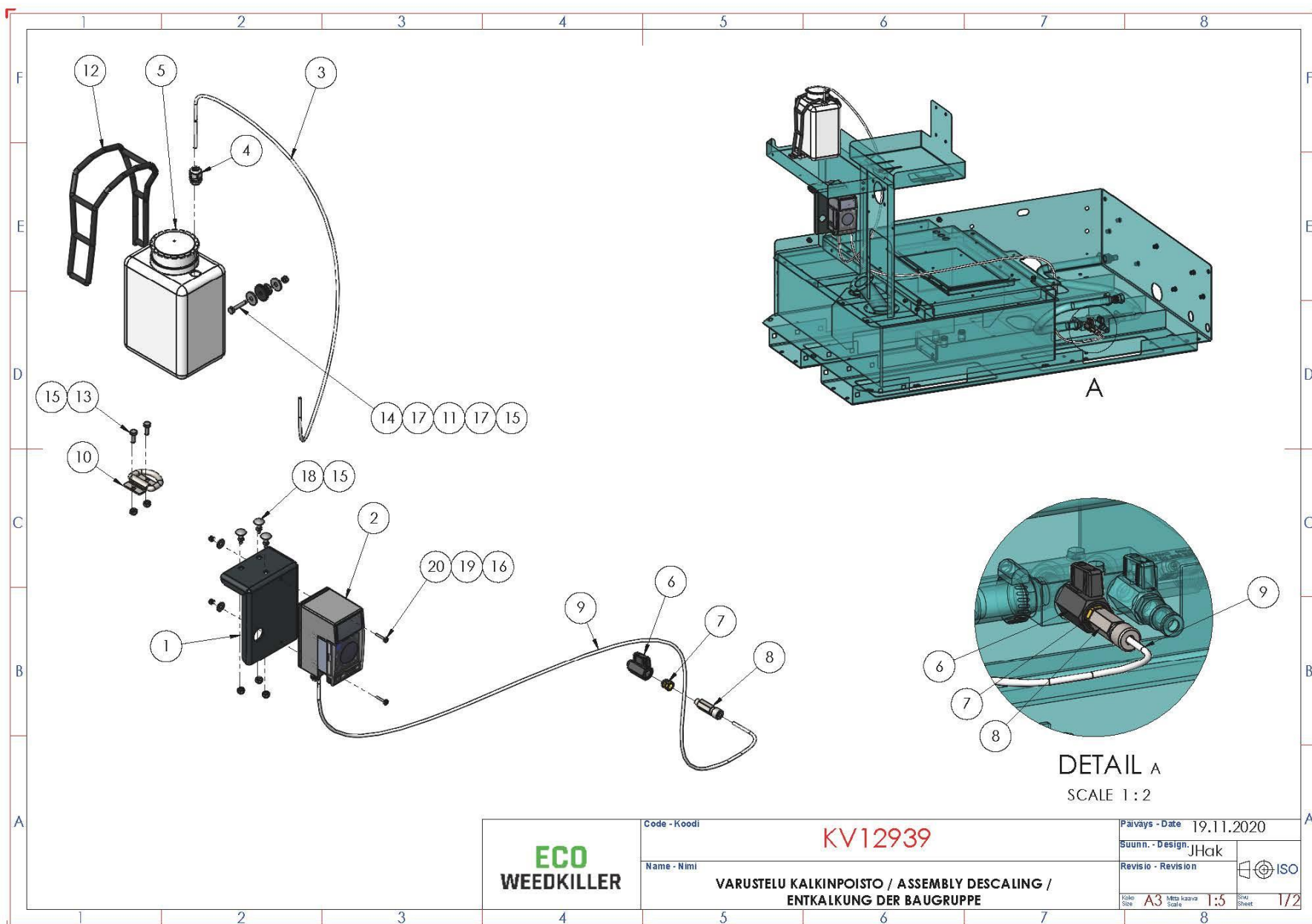
ISO

KV12813 – Varustelu pumppu / Assembly pump / Montagepumpe



	1	2	3	4	5	6	7	8
	ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.	
F	1	KV11561	Pumpun kiinnityspeti	Mounting bed pump	Bettbettpumpe montieren		1	F
	2		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M10x40 DIN 603	2	
	3		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M10x25 DIN 603	2	
	4		Silmäruuvi	Eye bolt		M10x100 DIN 444	2	
	5		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M10 DIN 985	8	
	6		ALUSLAATTA	Washer		M10 DIN 125	6	
E	7		ALUSLAATTA	Washer		M8 DIN 125	9	E
	8	KV11567	Välilevy	Mid plate			1	
	9	KV13116	Akseliuoja	Axle cover	Achsabdeckung		1	
	10	KV12287	PUMPPU	PUMP	Pumpe	CAT5CP5120	1	
	11	KV12303	HIHNA	BELT	Riemen		1	
D	12	KV12291	HIHNAPYÖRÄ	BELT PULLEY	Riemenscheibe	Hatz	1	D
	13	KV12293	HIHNAPYÖRÄ	BELT PULLEY	Riemenscheibe	Cat	1	
	14	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x50 DIN 933	4	
	15	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x20 DIN 933	9	
	16		KORILAATTA	Washer		M8 DIN 440	4	
	17	7505 00 06	TULPPA	PLUG	Stecker	NPTF 3/8"	1	
C	18	7505 00 08	TULPPA	PLUG	Stecker	NPTF 1/2"	1	C
	19	7022 08 08	Kaksoisnipa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 1/2" M x NPTF 1/2" M	1	
	20	7022 06 06	Kaksoisnipa	Straight adaptor	Gerader Adapter	BSP 3/8" M x NPTF 3/8" M	1	
	21	7204 04 04	Kulmanipia	Elbow adaptor	Winkeladapter	1/4" M x 1/4" M ADJ.	1	
	22	4201 04 06	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 1/4" M x 3/8"	1	
	23	4202 06 06	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 3/8" F x 3/8"	1	
B	24	7502 00 06	Hattu	Hat	Hut	G 3/8" M	1	B
	25	KV12923	LETKU	HOSE	Schlauch	Pump oil, 10mm, L=75 cm	1	
	26	5561 00 13	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	13 mm	2	
	27	KV11539	Hihnakotelo	Belt cover	Gürtelabdeckung		1	
	28		Nord-lock lukituslaatta	Nord Lock locking plate	Nord Lock Verriegelungsplatte	NL8	4	
A								A
			ECO WEEDKILLER		Code - Koodi KV12813 Name - Nimi VARUSTELU PUMPPU / ASSEMBLY PUMP / MONTAGEPUMPE		Päiväys - Date 3.11.2020 Suunn. - Design. Revisio - Revision ISO ISO A3 1:5 2/2	
	1	2	3	4	5	6	7	8

KV12939 – Varustelu kalkinpoisto / Assembly descaling / Entkalkung der Baugruppe



ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV11397	TELINE	RACK	Gestell		1
2	KV13092	Annostelupumppu	Dosing pump			1
3	KV12893	LETKU	HOSE	Schlauch	Descaling, 4x1mm, L=130 cm	1
4	KV12891	Läpivientiholkki	Cable gland	Kabelverschraubung	M16x1,5 mm, 5-10mm	1
5	KV13044	SÄILIÖ	TANK	Tank	Descaling, 2L	1
6	KV12913	Palloventtiili	Ball valve	Kugelhahn	BSP 1/4" F x M	1
7	5071 04 02	Supistusnipa	Adaptor	Adapter	BSP 1/4" M x 1/8" F	1
8	KV13094	Takaiskuventtiili	Non-return valve	Rückschlagventil	BSP 1/8" M	1
9	KV12915	LETKU	HOSE	Schlauch	Descaling, 4x1 mm, L=155cm	1
10	KV11757	Sidontalenkki	Binding loop	Bindungsschleife		1
11	KV12941	KIINNIKE	FASTENER	Befestigung		1
12	KV12943	Kiinnityskumi	Mounting rubber	Gummi montieren		1
13	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x16 DIN 933	2
14	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M6x30 DIN 933	1
15		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M6 DIN 985	6
16		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M4 DIN 985	2
17		KORILAATTA	Washer		M6 DIN 440	2
18		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M6x20 DIN 603	3
19	DIN 9021	KORILAATTA	Washer		M5 DIN 9021	2
20		Ristiuraruuvi	Screw		M4x20 DIN 7985	2



Code - Koodi

KV12939

Päiväys - Date

19.11.2020

Name - Nimi

VARUSTELU KALKINPOISTO / ASSEMBLY DESCALING /
ENTKALKUNG DER BAUGRUPPE

Revisio - Revision



Koko
Sheet

A3

Mahto
Scale

1:5

Sivu
Sheet

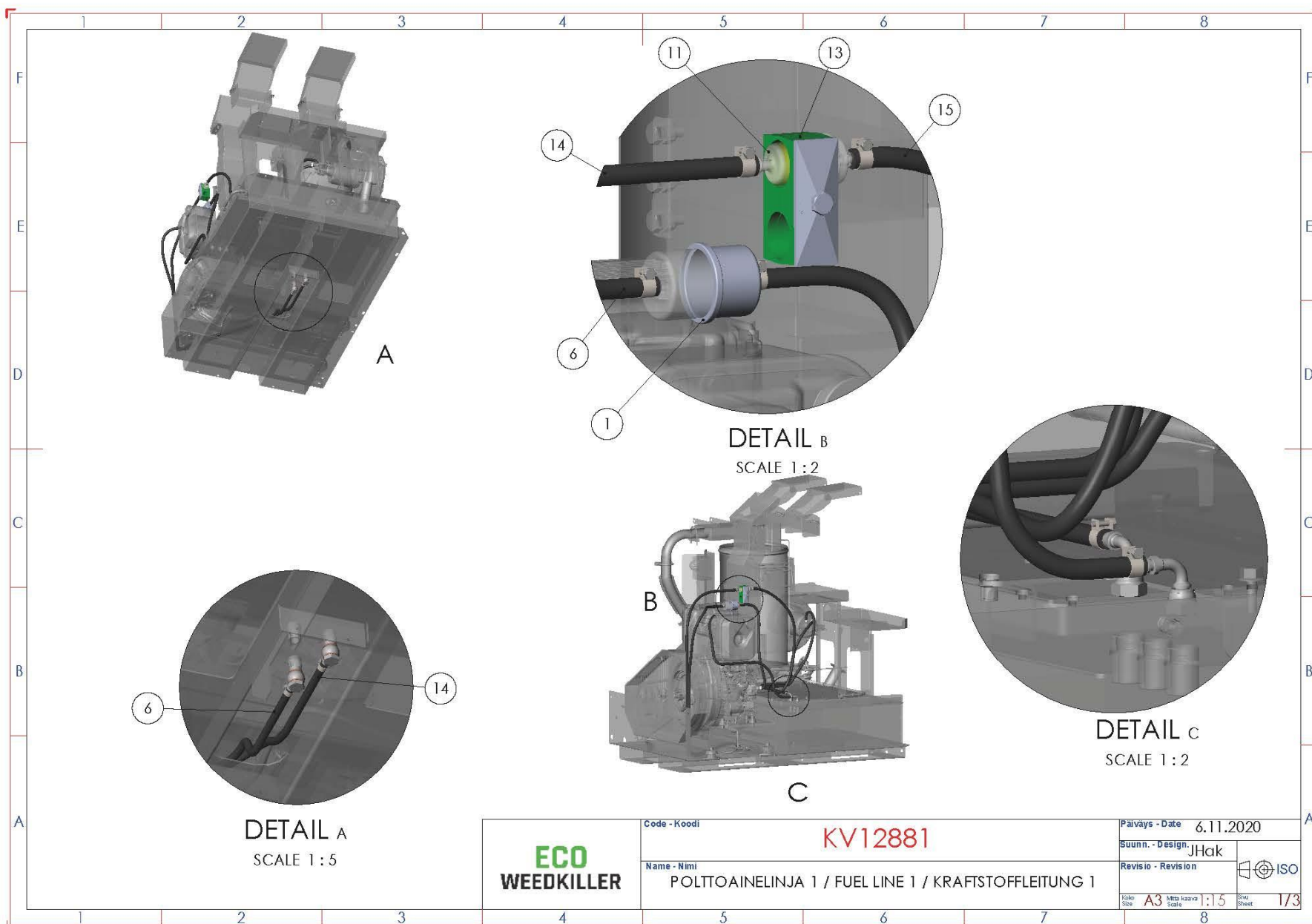
2/2

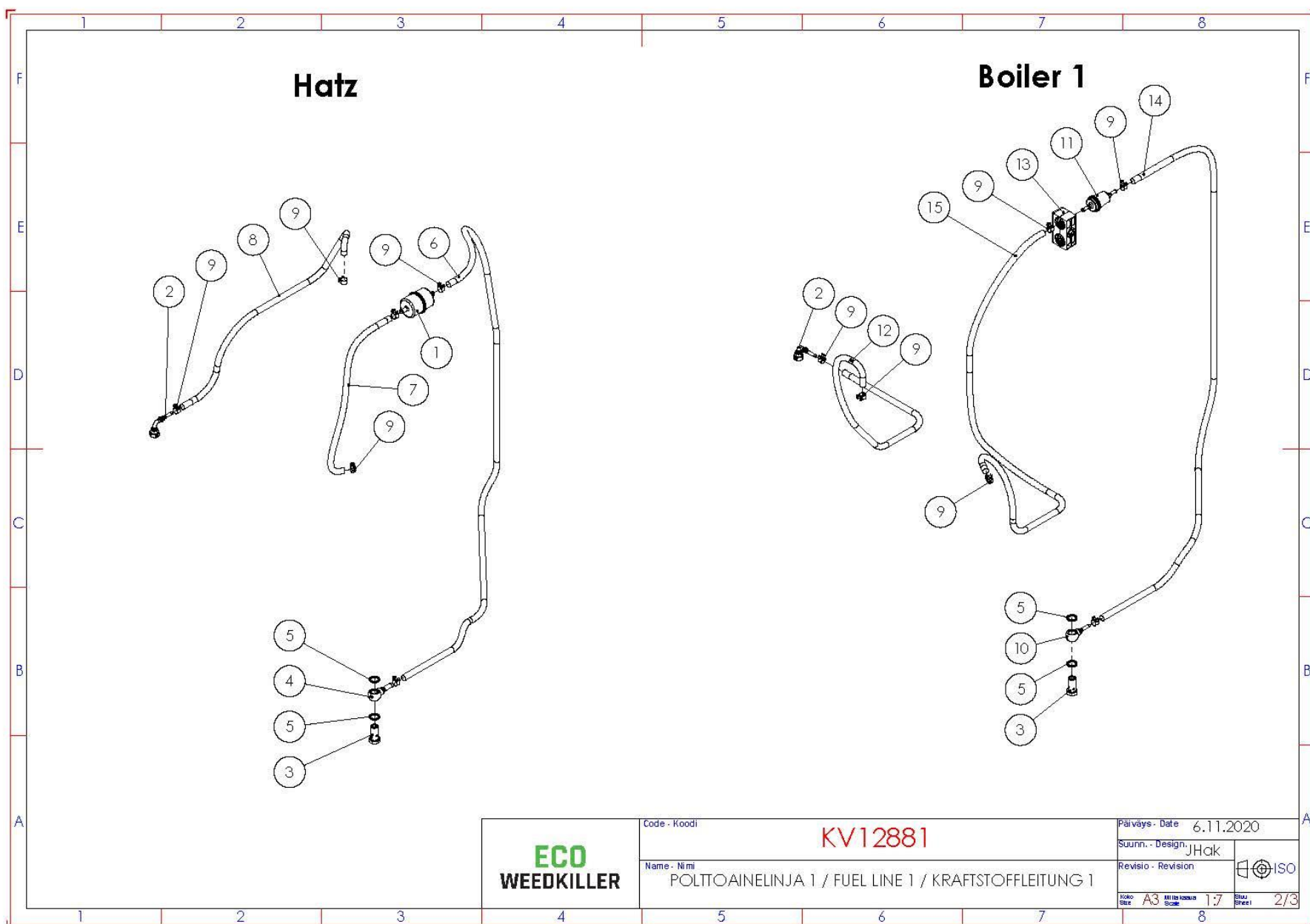
ECO WEEDKILLER

Code - Koodi	KV12939
Name - nimi	VARUSTELU KALKINPOISTO / ASSEMBLY DESCALING / ENTKALKUNG DER BAUGRUPPE

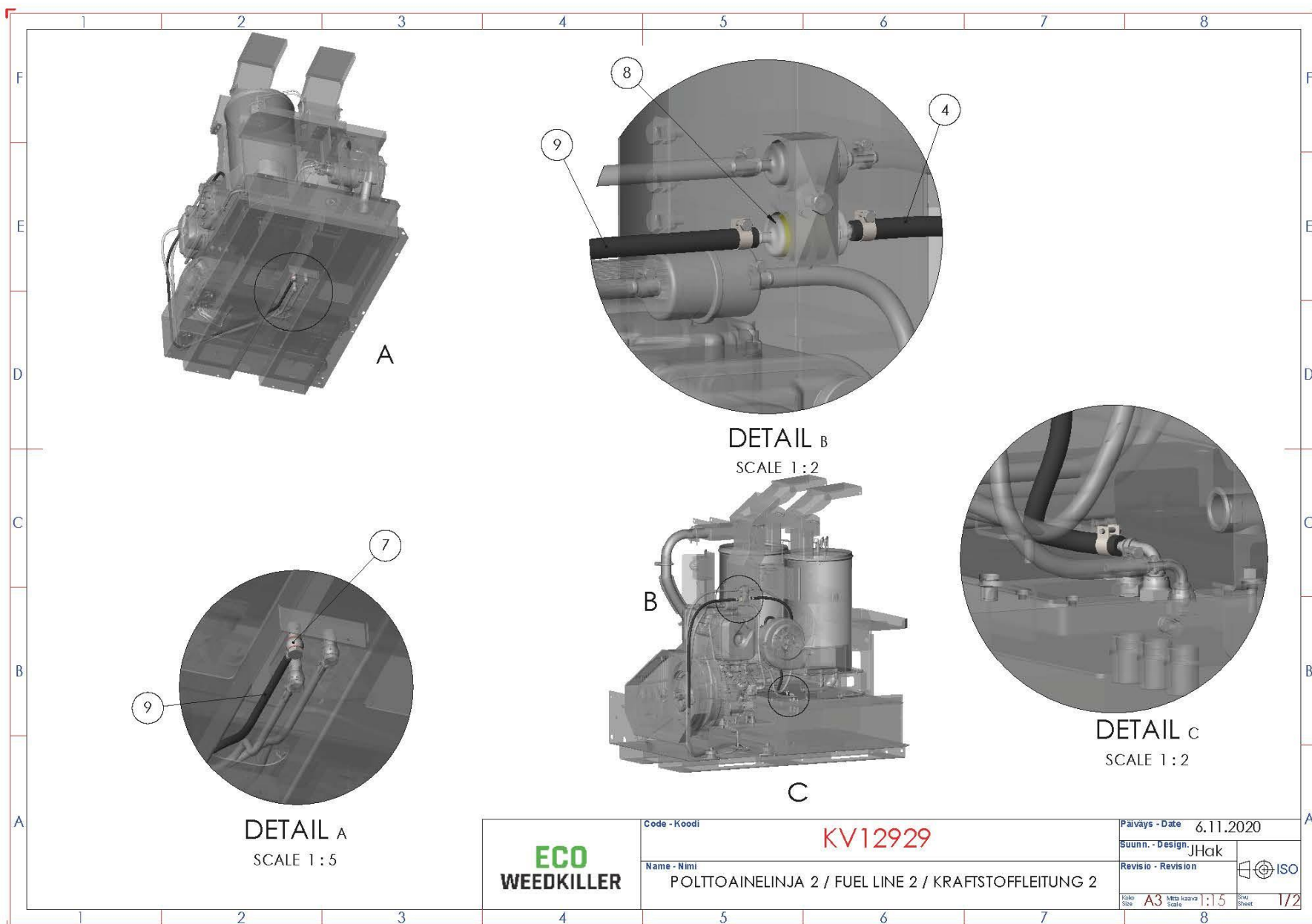
Päiväys - Date		19.11.2020	
Suunn. - Design		JHak	
Revisio - Revision			
Koko Size	A3 Mitat Size	1:5	Sheet Sheet 2/2

KV12881 – Polttoainelinja 1 / Fuel line 1 / Kraftstoffleitung 1





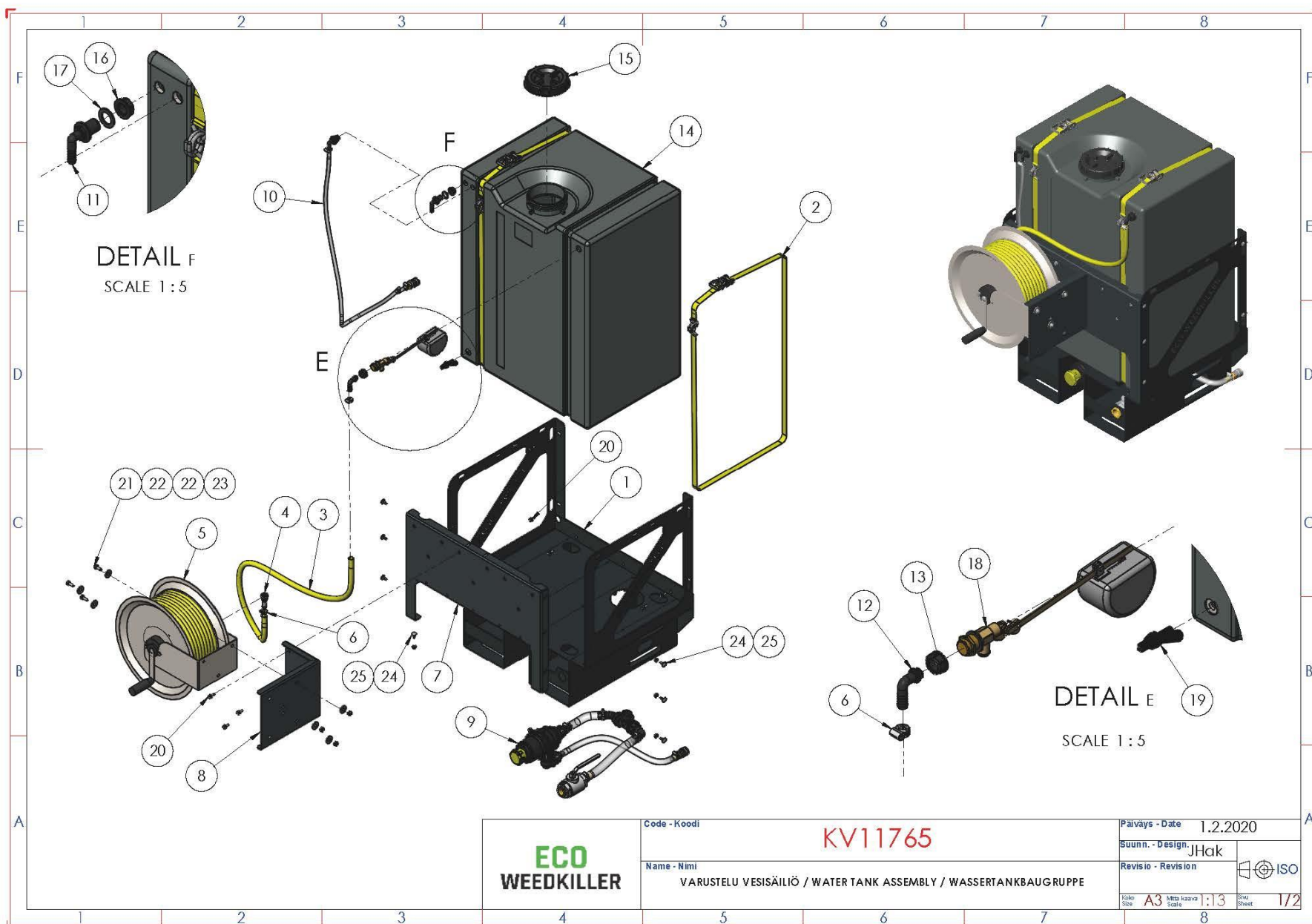
KV12929 – Polttoainelinja 2 / Fuel line 2 / Kraftstoffleitung 2



ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	4203 04 04	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	90° BSP 1/4" F x 1/4"	1
2	4280 01 06	Banjopultti	Banjo bolt	Banjo Bolzen	3/8"	1
3	5620 17 22	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	17 x 22 x 1,5 mm	2
4	KV12851	Polttoaineletku 2	Fuel hose 2	Treibstoffschlauch 2	6 mm - BOILER 2, L=130cm	1
5	KV12853	Polttoaineletku 3	Fuel hose 3	Treibstoffschlauch 3	6 mm - BOILER 2, L=75cm	1
6	5561 00 13	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	13 mm	5
7	4280 06 04	Banjoliitin	Banjo adapter	Banjo Adapter	Banjo 3/8" x 1/4" hose	1
8	KV12317	Polttoainesuodatin	Fuel filter	Kraftstofffilter	6/8 mm	1
9	KV12849	Polttoaineletku 1	Fuel hose 1	Treibstoffschlauch 1	6 mm - BOILER 2, L=170cm	1

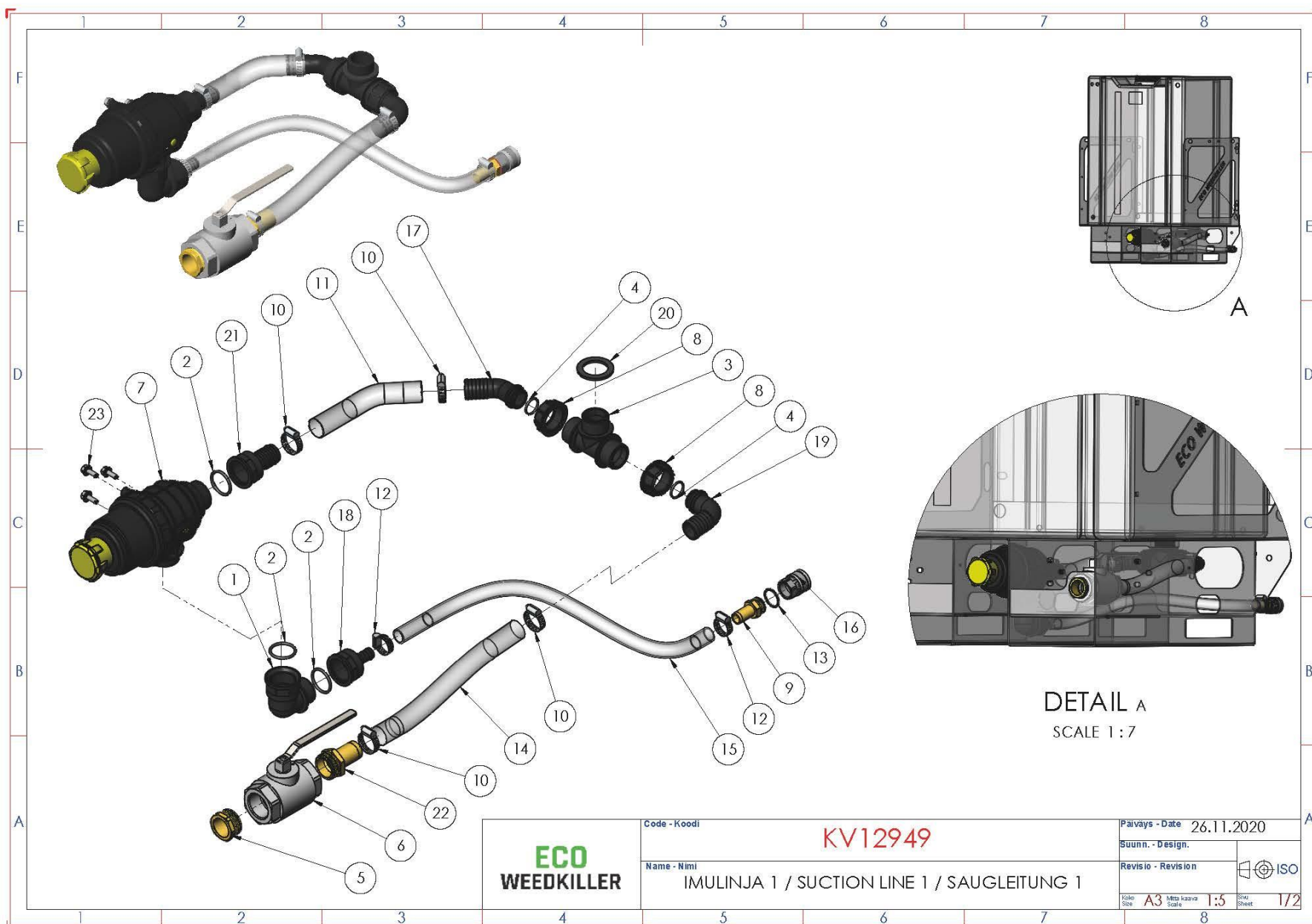
	Code - Koodi	KV12929		Päiväys - Date	6.11.2020	
	Name - Nimi	POLTOAINELINJA 2 / FUEL LINE 2 / KRAFTSTOFFLEITUNG 2		Suunn. - Design	JHak	
				Revisio - Revision		
				Koko Size	A3	Sheet 2/2

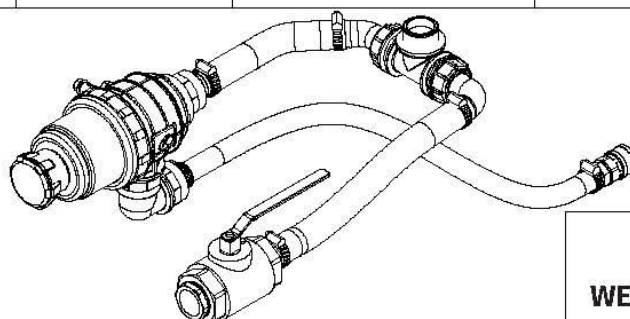
KV11765 – Varustelu vesisäiliö / Water tank assembly / Wassertankbaugruppe



1	2	3	4	5	6	7	8
ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.	
F 1	KV11613	Säiliöteline	Tank frame	Tankrahmen		1	F
2	KV11819	Sidontallina	Load strap	Ladegurt	25mm x 5m 700 kg	2	
3	KV11839	Letku	Hose	Schlauch	15 x 20 mm, L=2 m	1	
4	4201 08 10	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	BSP 1/2" F x 5/8"	1	
5	KV11861	Varustelu täyttövesikela	Hose reel water fill	Wasserfüllung der Schlauchtrommel		1	
E 6	5563 15 24	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschele	15-24 mm	2	E
7	KV11629	Etulevy säiliöteline	Front plate tank frame	Frontplatten-Tankrahmen		1	
8	KV11627	Kiinnikelevy takakela	Mounting plate hose reel	Montageplatte Schlauchtrommel		1	
9	KV12949	Imulinja 1	Suction line 1	Saugleitung 1		1	
10	KV12951	Paluulinja 1	Return line 1	Rückleitung 1		1	
D 11	KV11777	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	13 mm x 90° 1/2" M	1	D
12	KV11779	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	16 mm x 90° 3/4" FLY NUT	1	
13	KV11781	Fly nut	Fly nut	Fliegenmutter	3/4"	1	
14	KV11769	Vesisäiliö	Water tank	Spülkasten	310L	1	
15	KV11773	Vesisäiliön korkki	Water tank cap	Wassertankdeckel		1	
16	KV11789	Lukitusmutteri	Locking nut	Kontermutter	1/2"	1	
C 17	KV11845	Tasotiiviste	Flat seal	Flachdichtung	1/2"	1	C
18	KV11787	Uimuriventtili	Float valve	Schwimmerventil	3/4" M	1	
19	KV12271	Vesiraja-anturi	Water level switch	Wasserstandsschalter		1	
20	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921	13	
21	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M10x25 DIN 933	3	
22		KORILAATTA	Washer		M10 DIN 440	6	
B 23		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M10 DIN 985	3	B
24		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M8x20 DIN 603	8	
25		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	8	
ECO WEEDKILLER Code - Koodi KV11765 Päiväys - Date 1.2.2020 Suunn. - Design JHak Name - Nimi VARUSTELU VESISÄILIÖ / WATER TANK ASSEMBLY / WASSERTANK BAUGRUPPE Revisio - Revision ISO Koko Size A3 Mittakaava Scale 1:20 Sivu Sheet 2/2							
1	2	3	4	5	6	7	8

KV12949 – Imulinja 1 / Suction line 1 / Saugleitung 1



ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.
1	KV11807	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	90° - 1 1/4" M x F	1
2	KV11847	O-rengas	O-ring	O klingeln	1 1/4"	3
3	KV11793	T-haara	T-branch	T-Zweig	1 1/4" M x M x M	1
4	KV11799	O-rengas	O-ring	O klingeln	1 1/4" FLY NUT	2
5	5071 20 16	Adapteri	Adaptor	Adapter	1 1/4" M x 1" F	1
6	8090 20 20	Palloventtiili	Ball valve	Kugelhahn	1 1/4" F	1
7	KV11791	Vesisuodatin	Water filter	Wasserfilter	1 1/4" F / 80 MESH	1
8	KV11797	Fly nut	Fly nut	Fliegenmutter	1 1/4"	2
9	5074 12 12	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	19 mm x 3/4" M	1
10	5563 32 44	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschnelle	32-44 mm	4
11	KV12883	Matalapaineletku 1	Low pressure hose 1	Niederdruckschlauch 1	HNA 32mm, L=19cm	1
12	5563 22 32	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschnelle	22-32 mm	2
13	5620 27 32	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1
14	KV12885	Matalapaineletku 7	Low pressure hose 7	Niederdruckschlauch 7	HNA 32mm, L=33 cm	1
15	KV12889	Matalapaineletku 2	Low pressure hose 2	Niederdruckschlauch 2	HNA 20 mm, L=70cm	1
16	5555 54 12 X1	Pikaliitin B	Quick coupling B	schnelle Kopplung B	BSP 3/4" F	1
17	KV11803	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	32 MM X 45° 1 1/4" FLY NUT	1
18	KV11811	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	19 MM X 1 1/4" F	1
19	KV11795	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	32 MM X 90° 1 1/4" FLY NUT	1
20	KV11843	Tasotiiviste	Flat seal	Flachdichtung	1 1/4"	1
21	KV11805	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	32 MM X 1 1/4" F	1
22	5074 20 20	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	30 mm x 1 1/4" M	1
23	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921	3
						
			Code - Koodi		KV12949	
			Name - Nimi		IMULINJA 1 / SUCTION LINE 1 / SAUGLEITUNG 1	
			Päiväys - Date		26.11.2020	
			Suunn. - Design.			
			Revisio - Revision		ISO	
			Koko Size		A3	
			Mittverhältnis Scale		1:5	
			Sheet Sheet		2/2	

KV12951 – Paluulinja 1 / Return line 1 / Rückleitung 1

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV11845	Tasotiviste	Flat seal	Flachdichtung	1/2"	1
2	KV11789	Lukitusmutteri	Locking nut	Kontermutter	1/2"	1
3	KV11777	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	13 mm x 90° 1/2" M	1
4	5563 15 24	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	15-24 mm	2
5	5620 27 32	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1
6	5074 12 08	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	13mm x 3/4" M	1
7	5555 54 12 X1	Pikaliitin B	Quick coupling B	schnelle Kopplung B	BSP 3/4" F	1
8	KV12887	Matalapaineletku 6	Low pressure hose 6	Niederdruckschlauch 6	HNA 12mm, L=160cm	1

Code - Koodi

KV12951

Name - Nimi

PALUULINJA 1 / RETURN LINE 1 / RÜCKLEITUNG 1

Paivays - Date

26.11.2020

Suunn. - Design.

Revisio - Revision

Koko - Size

A3

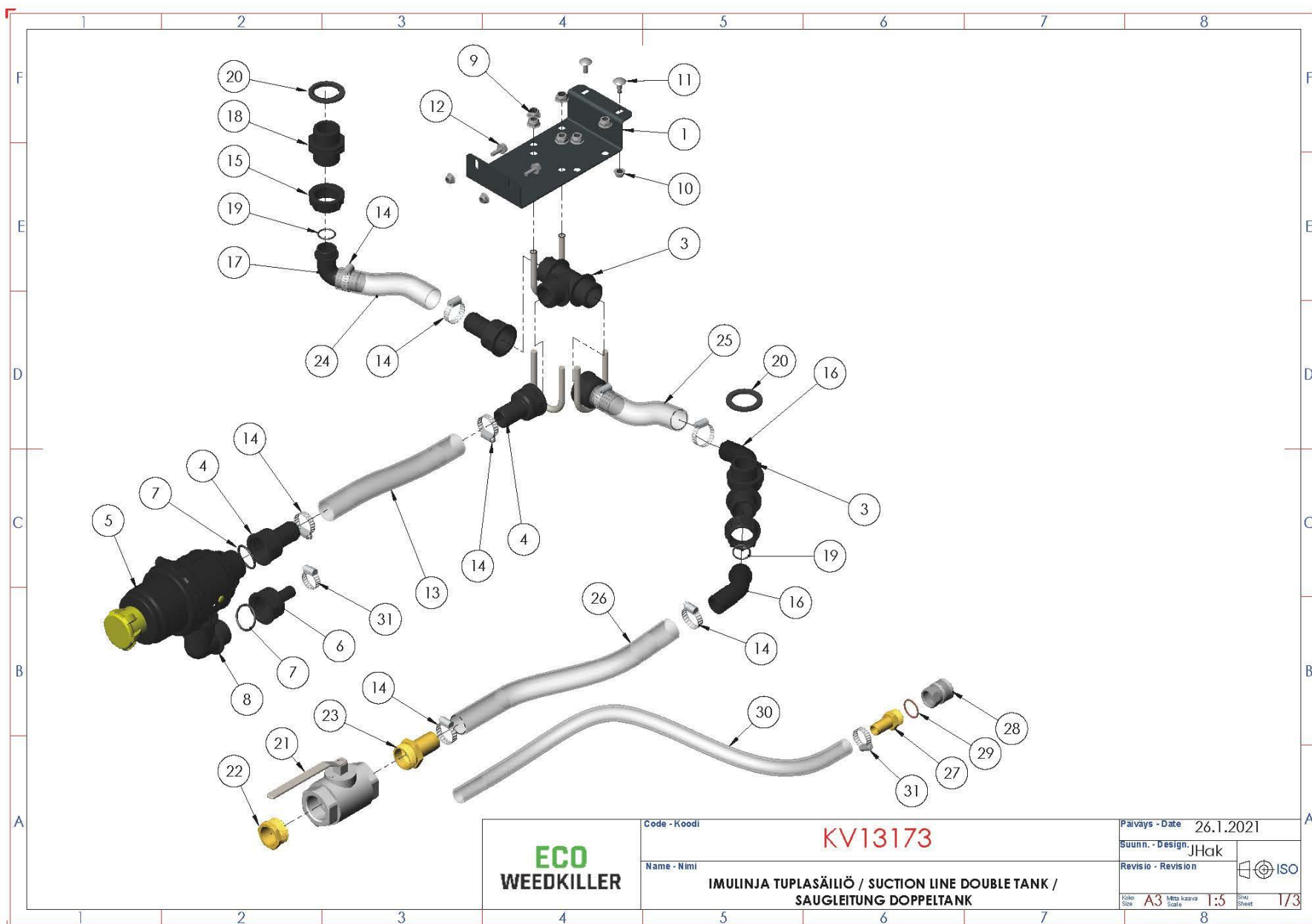
Mitta kaavio - Scale

1:5

Sivu - Sheet

1/1

KV13173 – Imulinja tuplasäiliö / Suction line double tank / Saugleitung Doppeltank



1	2	3	4	5	6	7	8
ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.	
F 1	KV13153	Kiinnikelevy	Mounting plate	Montageplatte		1	F
2	5369-40	U-pultti 40 mm	U-bolt 40 mm	U-Bolzen 40 mm		3	
3	KV11793	T-haara	T-branch	T-Zweig	1 1/4" M x M x M	2	
4	KV11805	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	32 MM X 1 1/4" F	4	
5	KV11791	Vesisuodatin	Water filter	Wasserfilter	1 1/4" F / 80 MESH	1	
E 6	KV11811	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	19 MM X 1 1/4" F	1	E
7	KV11847	O-rengas	O-ring	O klingeln	1 1/4"	3	
8	KV11807	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	90° - 1 1/4" M x F	1	
9		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M10 DIN 985	6	
10		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	4	
11		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M8x20 DIN 603	2	
D 12	DIN 6921	LAIPPARUUVI	Hex. flange screw		M8x20 DIN 6921	2	D
13	KV13155	Matalapaineletku 11	Low pressure hose 11	Niederdruckschlauch 11	HNA 32/40 mm, L=28 cm	1	
14	5561 32 44	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchselle	32-44 mm	8	
15	KV11797	Fly nut	Fly nut	Fliegenmutter	1 1/4"	3	
16	KV11803	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	32 MM X 45° 1 1/4" FLY NUT	2	
17	KV11795	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	32 MM X 90° 1 1/4" FLY NUT	1	
C 18	KV13159	Kaksoisnippa	Double nipple	doppelte Brustwarze	1 1/4" F	1	C
19	KV11799	O-rengas	O-ring	O klingeln	1 1/4" FLY NUT	3	
20	KV11843	Tasotiviste	Flat seal	Flachdichtung	1 1/4"	2	
21	8090 20 20	Palloventtiili	Ball valve	Kugelhahn	1 1/4" F	1	
22	5071 20 16	Adapteri	Adaptor	Adapter	1 1/4" M x 1" F	1	
23	5074 20 20	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	30 mm x 1 1/4" M	1	
B 24	KV13161	Matalapaineletku 8	Low pressure hose 8	Niederdruckschlauch 8	HNA 32/40 mm, L=18 cm	1	B
25	KV13163	Matalapaineletku 9	Low pressure hose 9	Niederdruckschlauch 9	HNA 32/40 mm, L=17 cm	1	
A							
					Code - Koodi KV13173 Name - Nimi IMULINJA TUPLASÄILIÖ / SUCTION LINE DOUBLE TANK / SAUGLEITUNG DOPPELTANK	Päiväys - Date 26.1.2021 Suunn. - Design JHak Revisio - Revision  Koko Size A3 Mitto suhde Scale 1:5 Ohje Sheet 2/3	
1	2	3	4	5	6	7	8

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
26	KV13165	Matalapaineletku 10	Low pressure hose 10	Niederdruckschlauch 10	HNA 32/40 mm, L= 28 cm	1
27	5074 12 12	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	19 mm x 3/4" M	1
28	5555 54 12 X1	Pikaliitin B	Quick coupling B	schnelle Kopplung B	BSP 3/4" F	1
29	5620 27 32	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1
30	KV13171	Matalapaineletku 12	Low pressure hose 12	Niederdruckschlauch 12	HNA 20/27 mm, L=74 cm	1
31	5561 22 32	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	22-32 mm	2

	Code - Koodi	KV13173		Paivays - Date	26.1.2021	
	Name - Nimi	IMULINJA TUPLASÄILIÖ / SUCTION LINE DOUBLE TANK / SAUGLEITUNG DOPPELTANK		Suunn. - Design	JHak	
				Revisio - Revision	ISO	
				Koko Size	A3	Mito kaava Scale 1:5
				Sheet	3/3	

KV13175 – Paluulinja tuplasäiliö / Return line double tank / Rücklaufleitung Doppeltank

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV11789	Lukitusmutteri	Locking nut	Kontermutter	1/2"	1
2	KV11777	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	13 mm x 90° 1/2" M	1
3	KV11845	Tasotiviste	Flat seal	Flachdichtung	1/2"	1
4	5561 15 24	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	15-24 mm	2
5	KV13167	Paluuletku 1	Return hose 1	Schlauch zurückgeben 1	Double tank / Doppeltank	1
6	5555 54 12 X1	Pikaliitin B	Quick coupling B	schnelle Kopplung B	BSP 3/4" F	1
7	5620 27 32	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	21 x 27 x 1,5 mm	1
8	5074 12 08	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	13mm x 3/4" M	1

Code - Koodi

KV13175

Name - Nimi

PALUULINJA TUPLASÄILIÖ / RETURN LINE DOUBLE TANK / RÜCKLAUFLEITUNG DOPPELTANK

Paivays - Date

28.1.2021

Suunn. - Design.

Revisio - Revision

Koko Size

A3

Mitta kausa Scale

1:5

Sheet

1/1

KV11851 – Varustelu letkukela / Assembly hose reel / Montageschlauchtrommel - 1/4" 80m

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.
1	KV11829	Letkukela	Hose reel	Schlauchaufroller		1
2	7203 08 08	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	90° BSP 1/2" M x F	2
3	KV12313	LETKU	HOSE	Schlauch	1/4" 80m	1
4	5620 17 22	Kuparitiiviste	Copper seal	Kupferdichtung	17 x 22 x 1,5 mm	1
5	KV13050	Käsittelypistooli	Spray gun	Sprühpistole	RL22	1
6	KV12855	Varsipidin	Lance holder	Lanzenhalter	30-40mm	2
7	KV11609	KANNATIN	HOLDER	Halter		1
8		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	2
9		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M8x20 DIN 603	2
10		Ristiuraruuvi	Screw		M5x12 DIN 7985	4
11		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M5 DIN 985	4
12	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M10x30 DIN 933	3
13		KORILAATTA	Washer		M10 DIN 440	6
14		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M10 DIN 985	3

DETAIL A
SCALE 1:5

ECO WEEDKILLER

Code - Koodi **KV11851**

Name - Nimi **VARUSTELU LETKUKELA / ASSEMBLY HOSE REEL / MONTAGESCHLAUCHTROMMEL 1/4" 80M**

Paivays - Date 2.2.2020

Suunn. - Design JHak

Revisio - Revision

Koko Size A3 Mitta kuvassa Scale 1:10 Sheet 1/1

KV12953 – Varustelu letkukela / Assembly hose reel / Montageschlauchtrommel - 3/8" 40m

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisä tieto / Definition	QTY.
1	KV11829	Letkukela	Hose reel	Schlauchaufroller		1
2	7203 08 08	Kulmanippa	Elbow adaptor	Winkeladapter	90° BSP 1/2" M x F	2
3	KV12865	LETKU	HOSE	Schlauch	3/8" 40m	1
4	5620 17 22	Kupariitivist	Copper seal	Kupferdichtung	17 x 22 x 1,5 mm	1
5	KV13050	Käsittelypistooli	Spray gun	Sprühpistole	RL22	1
6	KV12855	Varsipidin	Lance holder	Lanzenhalter	30-40mm	2
7	KV11609	KANNATIN	HOLDER	Halter		1
8		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	2
9		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M8x20 DIN 603	2
10		Ristiuraruuvi	Screw		M5x12 DIN 7985	4
11		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M5 DIN 985	4
12		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M10 DIN 985	3
13	DIN 933	KUUSIORUUVI	Hex. screw		M10x30 DIN 933	3
14		KORILAATTA	Washer		M10 DIN 440	6

DETAIL A
SCALE 1:5

ECO WEEDKILLER

Code - Koodi: **KV12953**

Name - Nimi: **VARUSTELU LETKUKELA / ASSEMBLY HOSE REEL / MONTAGESCHLAUCHTROMMEL 3/8" 40M**

Paivays - Date: 2.2.2020

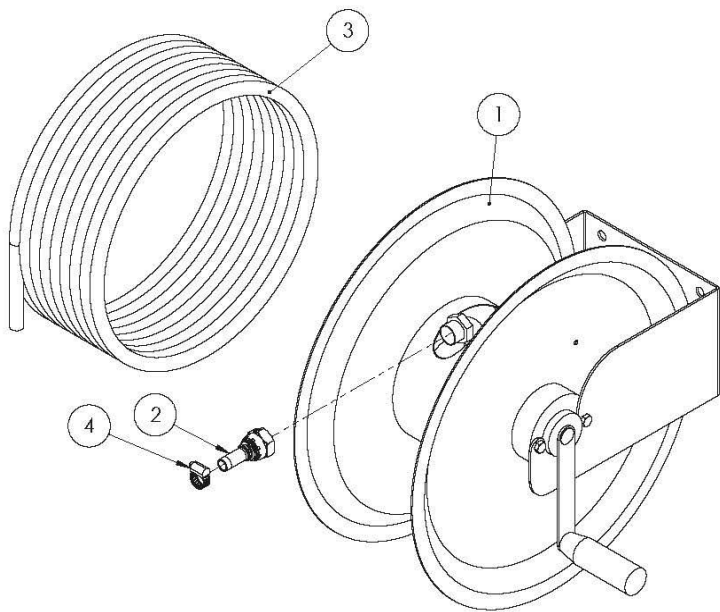
Suunn. - Design: JHak

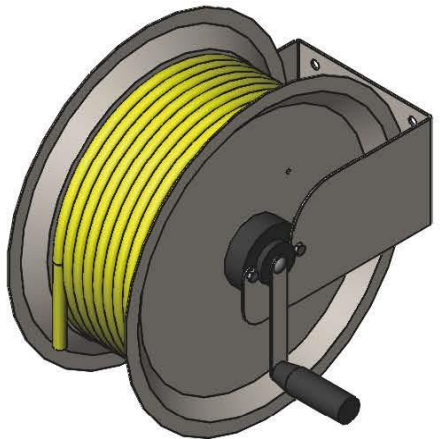
Revisio - Revision:

Koko - Size: A3 Mitto - Scale: 1:10 Sheet: 1/1

KV11861 – Varustelu täyttövesikela / Hose reel water fill / Wasserfüllung der Schlauchtrommel

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV11829	Letkukela	Hose reel	Schlauchaufroller		1
2	4201 12 10	Letkukara	Hose fitting	Schlauchanschluss	5/8" X 3/4" F	1
3	KV11857	LETKU	HOSE	Schlauch	PVC TRICOFLEX 1.5X20MM, L=20 M	1
4	KV11821	Letkuklemmari	Hose clamp	Schlauchschelle	15-24 mm	1





ECO

WEEDKILLER

Code - Koodi

KV11861

Paivays - Date

2.2.2020

Suunn. - Design

JHak

Revisio - Revision

ISO

Name - Nimi

VARUSTELU TÄYTTÖVESIKELA / HOSE REEL WATER FILL / WASSERFÜLLUNG DER SCHLAUCHTROMMEL

Koko - Size

A3

Mitta kaava - Scale

1:5

Sivu - Sheet

1/1

KV11829 – Letkukela / Hose reel / Schlauchaufroller

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV11825	Kiinnityslevy	Mounting plate	Montageplatte		1
2	KV11827	RUNKO	FRAME	Grundrahmen		1
3	KV11831	Pyörivä liitin	Swivel	Schwenken		1
4	KV11833	KAHVA	GRIP	Griff		1
5		LUKKORUUVI	Square neck bolt		M8x20 DIN 603	1
6		KUUSIORUUVI	Hex. screw		M8x20 DIN 933	4

	Code - Koodi	KV11829		Päiväys - Date	1.2.2020
	Name - Nimi	LETKUKELA / HOSE REEL / SCHLAUCHAUFRÖLLER		Suunn. - Design	JHak
				Revisio - Revision	
	Koko - Size	A3	Mittverhältnis - Scale	1:5	Sheet - Sheet
					1/1

KV12857 - Käsittelyvarsi / Treatment lance / Behandlungslanze 250mm

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV13026	Käsittelyvarsi	Lance	Lanze	1200 mm	1
2	KV13038	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	A	1
3	KV12575	SUUTIN	NOZZLE	Düse	250 mm	1
4	KV13122	PYÖRÄ	WHEEL	Rad	50 mm	2
5		KUUSIORUUVI	Hex. Screw		M8x40 DIN 931	2
6		ALUSLAATTA	Washer		M8 DIN 125	4
7		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	2
8	KV12859	SUOJA	COVER	Schutz	L=41.5 mm x 17 mm	1
9	KV12861	SUOJA	COVER	Schutz	L=30 mm x 22 mm	1
10	KV13040	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	B	1

DETAIL A
SCALE 1 : 5

DETAIL B
SCALE 1 : 5

	Code - Koodi	KV12857		Paivays - Date	5.11.2020
	Name - Nimi	VARUSTELU KÄSITTELYVARSI / TREATMENT LANCE COMPLETE / BEHANDLUNGSLANZE ABGESCHLOSSEN 250MM		Suunn. - Design	JHak
				Revisio - Revision	
				ISO	
				Scale	A3 Mitä kuvaa : 1:2 Sheet 1/1

KV12955 Käsittelyvarsi / Treatment lance / Behandlungslanze 500mm - 2

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV13026	Käsittelyvarsi	Lance	Lanze	1200 mm	1
2	KV13038	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	A	1
3	KV12563	SUUTIN	NOZZLE	Düse	500mm x 2 wheels	1
4	KV13122	PYÖRÄ	WHEEL	Rad	50 mm	2
5		KUUSIORUUVI	Hex. Screw		M8x40 DIN 931	2
6		ALUSLAATTA	Washer		M8 DIN 125	4
7		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	2
8	KV12859	SUOJA	COVER	Schutz	L=41.5 mm x 17 mm	1
9	KV12861	SUOJA	COVER	Schutz	L=30 mm x 22 mm	1
10	KV13040	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	B	1

DETAIL A
SCALE 1 : 5

DETAIL B
SCALE 1 : 5

	Code - Koodi	KV12955		Paivays - Date	5.11.2020
	Name - Nimi	VARUSTELU KÄSITTELYVARSI / TREATMENT LANCE COMPLETE / BEHANDLUNGSLANZE ABGESCHLOSSEN 500MM - 2		Suunn. - Design	JHak
				Revisio - Revision	
				ISO	
				Scale	A3 Mitto kuva Scale 1:2 Sheet 1/1

KV12957 – Käsittelyvarsi / Treatment lance / Behandlungslanze 500mm - 1

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV13026	Käsittelyvarsi	Lance	Lanze	1200 mm	1
2	KV13038	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	A	1
3	KV11887	SUUTIN	NOZZLE	Düse	500 mm x 1 wheel	1
4		KUUSIORUUVI	Hex. Screw		M8x60 DIN 931	1
5		LUKITUSMUTTERI	Hex. nut Nyloc		M8 DIN 985	1
6	KV12859	SUOJA	COVER	Schutz	L=415 mm x 17 mm	1
7	KV12861	SUOJA	COVER	Schutz	L=30 mm x 22 mm	1
8	KV12787	PYÖRÄ	WHEEL	Rad	100 x 30 mm	1
9		KORILAATTA	Washer		M8 DIN 440	2
10	KV13040	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	B	1

DETAIL A
SCALE 1:5

DETAIL B
SCALE 1:5

Code - Koodi

KV12957

Name - Nimi

VARUSTELU KÄSITTELYVARSI / TREATMENT LANCE COMPLETE /
BEHANDLUNGSLANZE ABGESCHLOSSEN 500MM - 1

Paivays - Date 5.11.2020

Suunn. - Design JHak

Revisio - Revision

ISO

Scale A3 Mitä kava Scale 1:12 Sheet 1/1

KV12863 –Painepesuvarsi / Pressure washer lance / Hochdruckreiniger Lanze

ITEM NO.	Koodi / Code	Kuvaus	Translation ENG	Translation GER	Lisätieto / Definition	QTY.
1	KV13028	Painepesuvarsi	Pressure washer lance	Hochdruckreiniger Lanze		1
2	KV13038	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	A	1
3	KV12793	Painepesusuutin	Pressure washer nozzle	Hochdruckreiniger düse		2
4	KV13040	Pikaliitin	Quick coupling	schnelle Kopplung	B	1

ECO WEEDKILLER	Code - Koodi	KV12863		Paivays - Date	5.11.2020	
	Name - Nimi	VARUSTELU PAINEPESUVARSI / ASSEMBLY PRESSURE WASHER LANCE/ MONTAGE HOCHDRUCKREINIGER LANZE		Suunn. - Design	JHak	
				Revisio - Revision		
				Koko - Size	A3	Mitt. kuva - Scale 1:4
				Sheet	1/1	